



Présentation du nouveau Collège des Bourgmestre et Échevins d'Ixelles

Voorstelling van het nieuwe college van burgemeester en schepenen van Elsene

p. 6

Dossier: Théâtre / Theater "Le Rideau"

p. 14

Gemeentelijke Agenda communal

p. 59

NOUVEAU !



**DELITRAITEUR C'EST AUSSI
UN DELI(CIEUX) RESTAURANT.**

Installez-vous confortablement dans notre tout nouvel espace trendy et cosy et dégustez-y les bons produits et plats Delitrateur que vous avez l'habitude d'emporter. Tout est prévu pour vous faire passer un agréable moment sain et gourmand.

HAPPY HOUR

1 PLAT ACHETÉ = 1 PLAT OFFERT*
AU CHOIX



HAPPY HOUR

**1 PLAT ACHETÉ =
1 PLAT OFFERT***
AU CHOIX

DELITRAITEUR EAT & GO IXELLES

Avenue de l'Université 6 - 1050 BRUXELLES

Tél. 02/899.23.27

Lu-ve : de 7h à 21h / Sa-di : de 8h à 20h

* OFFRE UNIQUEMENT VALABLE AU DELI EAT&GO D'IXELLES LE WEEK-END ET EN SEMAINE APRÈS 17H SUR LE PLAT LE MOINS CHER. LES SALADES NE SONT PAS COMPRIS DANS CETTE OFFRE.
VALABLE DU 01/01/2019 AU 28/02/2019 SUR PLACE OU À EMPORTER.
1 COUPON PAR PERSONNE, NON CUMULABLE.

| | |
|---|-----------|
| EDITO / VOORWOORD | 5 |
| BOURGMESTRE / BURGEMEESTER | 6 |
| Christos DOULKERIDIS | |
| 1^{ER} ÉCHEVIN / 1^{STE} SCHEPEN | 8 |
| Bea DIALLO | |
| 2^{ÈME} ÉCHEVINE / 2^{DE} SCHEPEN | 10 |
| Audrey LHOEST | |
| 3^{ÈME} ÉCHEVINE / 3^{DE} SCHEPEN | 12 |
| Caroline DÉ SIR | |
| DOSSIER | 14 |
| Le Rideau | |
| 4^{ÈME} ÉCHEVIN / 4^{DE} SCHEPEN | 18 |
| Yves ROUYET | |
| 5^{ÈME} ÉCHEVIN / 5^{DE} SCHEPEN | 20 |
| Romain DE REUSME | |
| NEWSLETTER | 22 |
| 6^{ÈME} ÉCHEVIN / 6^{DE} SCHEPEN | 24 |
| KEN NDIAYE | |
| 7^{ÈME} ÉCHEVIN / 7^{DE} SCHEPEN | 26 |
| Nabil MESSAOUDI | |
| INTERVIEW: VÉLOS AHOOGA FIETSEN | 28 |
| 8^{ÈME} ÉCHEVINE / 8^{STE} SCHEPEN | 32 |
| Anaïs CAMUS | |
| 9^{ÈME} ÉCHEVINE / 9^{DE} SCHEPEN | 34 |
| Els GOSSÉ | |
| CPAS / OCMW | 36 |
| Hassan CHEGDANI | |
| NEWSLETTER | 38 |
| CHRONIQUE / KRONIEK | 40 |
| Ces arbres remarquables / Bijzondere bomen | |
| SMILE | 46 |
| MOTS CROISÉS | |
| Solutions / Oplossingen | 48 |
| LE MOT DE L'OPPOSITION / | |
| DE OPPOSITIE AAN HET WOORD | 50 |
| LE COLLÈGE / HET COLLEGE | 53 |
| MOTS CROISÉS | 54 |
| KRUISWOORDPUZZELS | 56 |
| CONCOURS / WEDSTRIJD | 58 |
| GEMEENTELIJKE AGENDA COMMUNAL | 59 |



INTERVIEW 28

Vélos Ahooga: en selle pour une ville heureuse

Ahooga-fietsen: in het zadel voor een gelukkige stad



CHRONIQUE / KRONIEK 40

Ces arbres remarquables
Bijzondere bomen

Responsable / Verantwoordelijke : S. De Pauw
Rédaction / Redactie : A.C. Huwart, S. De Pauw
Traduction / Vertaling : H. D'Haeyer, A.C. Huwart
Infographie communale / Gemeentelijke Infografie
 Anne Gilbert, Valérie Lebrun
Publicité / Advertenties : Alain Richez
 02 515 76 44 - pub@ixelles.brussels
Agenda : Axelle Moncomble
 02 515 76 42 - info@ixelles.brussels

Une publication de la commune d'Ixelles /
Een uitgave van de gemeente Elsene

Service communication
 38 rue de l'Automne
 Informatiedienst
 Herfststraat 38
 Tel: 02 515 76 41
 info@ixelles.brussels - www.ixelles.be
 info@elsene.brussels - www.elsene.be

Le papier utilisé à la confection de ce journal,
répond aux normes les plus strictes en matière de
développement durable /
Dit magazine is vervaardigd in papier dat afkomstig is
van duurzame bronnen





Construisons ensemble notre commune

Un nouveau collège a été constitué à la suite des dernières élections d'octobre et j'ai l'honneur de devenir le nouveau Bourgmestre de notre merveilleuse commune. J'aimerais remercier l'ensemble des Ixellois-e-s pour leur soutien, quel que fut leur vote lors de ces élections.

Je voudrais aussi remercier chaleureusement l'ensemble des mandataires politiques qui se sont investi-e-s pour Ixelles au cours de la précédente législature au Collège, au Conseil communal, au CPAS et dans les différentes institutions paracommunales. Ces remerciements, je les adresse avec une émotion toute particulière à mes prédécesseurs Madame Dominique Dufourny et Monsieur Willy Decourty. Au-delà des divergences légitimes qui peuvent exister sur le plan politique, il m'apparaît important de souligner la qualité de leur investissement au service de la commune et à rendre hommage à la dignité dans laquelle s'est réalisée la transition politique. Mes remerciements aussi aux femmes et aux hommes qui composent notre administration et qui par leur compétence et leur professionnalisme assurent la continuité de l'action politique.

Avant d'être une institution, la commune c'est nous, la communauté des femmes, des hommes et des enfants là où nous vivons, travaillons, nous scolarisons, nous divertissons, nous reposons, vieillissons, nous rencontrons. La commune c'est aussi l'espace public que nous partageons avec les autres et où nous aimons nous sentir chez nous, dans un environnement de qualité et en toute sécurité.

La première mission de l'institution communale à mes yeux est de permettre que chacune de ces fonctions puissent être garantie, développée ou soutenue: mieux manger, mieux respirer, mieux circuler, mieux se loger, mieux vivre ensemble. Notre rôle est d'être des "facilitateurs" dans le soutien aux projets citoyens et dans les démarches que les habitant-e-s ont à réaliser avec les institutions.

La commune doit aussi être le premier acteur exemplaire des valeurs que nous voulons promouvoir: l'égalité entre les femmes et les hommes, la responsabilité écologique; la solidarité; l'ouverture et la tolérance; l'éthique. Avec les échevin-e-s et le président du CPAS, nous consacrerons toutes nos énergies à la défense et à la promotion de ces valeurs. Mais nous ne comptons pas travailler seul-e-s dans notre bulle. Nous souhaitons associer toutes vos énergies et compétences citoyennes à la construction des décisions qui concernent notre commune et donc qui nous concernent. Merveilleuse nouvelle année à chacun-e d'entre vous.

Samen maken we onze gemeente

Een nieuw college werd samengesteld na de laatste verkiezingen in oktober en ik heb de eer om burgemeester te mogen zijn van onze prachtige gemeente. Ik wil alle Elsenaren bedanken voor hun steun, wat hun stem ook was bij die verkiezingen.

Ook wil ik alle politieke mandatarissen die zich tijdens de vorige legislatuur ingezet hebben binnen het college, de gemeenteraad, het OCMW en in de verschillende parageemeentelijke instellingen van harte bedanken. Mijn dank gaat in het bijzonder uit naar mijn voorgangers Dominique Dufourny en Willy Decourty. Ondanks de gerechtvaardigde verschillen van visie op politiek vlak, vind ik het enorm belangrijk om de kwaliteit van hun investeringen ten dienste van de gemeente te benadrukken en eer te betonen aan de waardigheid die aan de dag gelegd werd tijdens de beleidsovergang. Mijn dank gaat ook uit naar de vrouwen en mannen die onze gemeentelijke administratie vormen en die met hun deskundigheid en professionalisme de continuïteit van het beleid verzekeren.

Veel meer dan een instelling is de gemeente de gemeenschap van vrouwen, mannen en kinderen, wij allen; de plek waar we leven, werken naar school gaan, ontspannen, rusten, groeien en ouder worden en waar we elkaar ontmoeten. De gemeente is ook de openbare ruimte die we delen met anderen en waar we ons thuis willen voelen, in een veilige en kwalitatieve omgeving.

De eerste opdracht van de gemeentelijke instelling is dan ook, in mijn ogen, ervoor zorgen dat al haar functies gewaarborgd, ontwikkeld en ondersteund worden: betere voeding, betere lucht, betere verplaatsingen, betere huisvesting en beter samenleven. Onze rol is die van "facilitator" door middel van steun aan burgerprojecten en aan de administratieve stappen die de inwoners te regelen hebben met de instellingen.

De gemeente moet ook de eerste voorbeeldfunctie vervullen bij de waarden die we willen uitdragen: gelijkheid tussen vrouwen en mannen, ecologische verantwoordelijkheid, solidariteit, openheid en verdraagzaamheid, ethiek. Samen met de schepenen en de OCMW-voorzitter wijden we al onze energie aan het verdedigen en het bevorderen van deze waarden. Maar we zijn niet van plan dit alleen te doen vanuit onze bubbel. We willen al jullie energie en burgerlijke deskundigheid verenigen voor het nemen van beslissingen die onze gemeente en dus jullie allen aangaan. Ik wens jullie een prachtig nieuw jaar.



Christos Doulkeridis,
Bourgmestre d'Ixelles / Burgemeester van Elsene

CHRISTOS DOULKERIDIS



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik ben geboren in Brussel in 1968. Mijn ouders leerden elkaar hier kennen. Ze kwamen allebei begin jaren '60 naar hier om hier te werken. Mijn vader in de mijnen, mijn moeder in de rubberfabriek. Ik raakte al snel geboeid door onderwerpen als sociale rechtvaardigheid, innovatie, relaties tussen mensen: hoe de wereld in elkaar zit. Ik ben me ervan bewust dat één onderwerp alle andere verdeeldheden overstijgt: ecologie. Blijven leven, consumeren en produceren zoals we nu doen, veroorzaakt enorm veel ongelijkheid en brengt wat we achterlaten voor de komende generaties enorm in gevaar. Ongeacht mijn achtergrond uit een zeer volks milieu, ver van de politieke wereld, werd ik in 1999 Brussels volksvertegenwoordiger en nadien, tussen 2009 en 2014, lid van de Brusselse regering bevoegd voor huisvesting, toerisme, DBDMH en Minister-President van de Franse Gemeenschapscommissie. Ik woon met mijn gezin in een buurt niet ver van het gemeentehuis. Ik kan maar moeilijk verbergen dat ik een levensgenieter ben en gepassioneerd ben door koken.

Wat vind je het leukst aan Elsene ?

Ik ben niet in Elsene geboren, maar wilde er toch heel snel komen wonen. Onze gemeente staat in mijn ogen voor wat een stad hoort te zijn. Een plek waar iedereen kan samenwonen en die niemand's getto is. Het maakt weinig uit wie je bent of waar je vandaan komt, het belangrijkste is samenleven met de anderen in wederzijds

respect. Ik houd ook van Elsene omwille van de diversiteit van de menselijke energieën die er heerst. Je vindt er ontelbaar veel verenigingen, cultuur, handelszaken en burgerprojecten. Ook zijn er de universiteiten en het publiek van de Europese instellingen. Het is een enorm voorrecht om burgemeester te mogen zijn van deze gemeente en de eerste 'facilitator' te worden van de ontwikkeling van die aanwezige energieën op weg naar een beter gemeenschappelijk levenskader.

Wat is je plan voor Elsene ?

Van bij de start heb ik me ingezet met een doel en een methode. Ecologie centraal stellen bij de beslissingen, want elke persoon, maar ook elk machtsniveau, moet zijn verantwoordelijkheid nemen voor de uitdagingen van het klimaat. En daarbij zal ik steeds het goede voorbeeld geven. Wat de methode betreft, is het essentieel om de burgers veel meer te betrekken bij het beslissingsproces dat hen aangaat, want aan politiek doen de dag van vandaag is vertrouwen schenken aan ideeën, projecten en expertises die ontwikkeld zijn door de mensen die in onze wijken leven en er leven aan geven.

Quel est votre parcours ?

Je suis né à Bruxelles en 1968. Mes parents se sont rencontrés ici. Ils sont chacun venus au début des années '60 dans le cadre de l'immigration du travail. Les mines pour mon père, une usine de caoutchouc pour ma mère. Très vite, je m'intéresse à toutes les questions en lien avec la justice sociale, l'innovation, les relations entre les personnes: comment fonctionne le monde. Je me rends compte qu'il y a un enjeu qui est au-dessus de tous les clivages classiques, celui de l'écologie. Continuer à vivre, à consommer, à produire comme on le fait crée énormément d'inégalités et compromet profondément ce que nous laisserons aux générations futures. Bien que venant d'un milieu très populaire pas du tout habitué au monde politique, je deviens député bruxellois en 1999, puis membre du Gouvernement bruxellois entre 2009 et 2014 en charge du logement, du tourisme, du Siamu et Ministre-Président de la COCOF. J'habite avec ma famille près de la Maison communale. Difficile de cacher que je suis gourmand et passionné de cuisine.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus à Ixelles ?

Si je ne suis pas né à Ixelles, j'ai eu très vite envie d'y habiter. Notre commune symbolise à mes yeux ce que doit être une ville. Un espace où tout le monde peut se rencontrer et qui n'est le ghetto de personne. Peu importe qui on est et d'où on vient, l'important est d'avoir envie de vivre avec les autres en se respectant. J'adore Ixelles aussi par la diversité de ses énergies humaines. On y trouve un nombre incroyable d'associations, de lieux culturels, de commerces, de projets citoyens. Il y a aussi les universités et le public lié aux institutions internationales qui se sent de plus en plus acteur de sa commune. C'est un privilège immense de devenir Bourgmestre de cette commune et de pouvoir devenir le premier "facilitateur" du déploiement de toutes ces énergies présentes au profit de l'amélioration de notre cadre de vie commun.

Quel est votre projet pour Ixelles ?

Je me suis engagé dès le départ à un objectif et à une méthode. Mettre l'écologie au coeur du moteur des décisions parce que chaque personne mais aussi chaque niveau de pouvoir doit prendre ses responsabilités par rapport

au défi climatique. Et je montrerai chaque fois aussi l'exemple. Et sur la méthode, il est essentiel d'impliquer beaucoup plus les citoyen-ne-s aux processus des décisions qui les concernent parce que faire de la politique aujourd'hui c'est faire confiance aux idées, projets et expertises développées par celles et ceux qui vivent et animent nos quartiers.



ECOLO

50 ans / jaar

Transition écologique et innovation citoyenne, Police, État civil, Population, Solidarité, Universités, Communication, Laïcité et Cultes, Affaires générales, Imprimerie, GE/SC, SIPP

Ecologische transitie en burgerinnovatie, Politie, Burgerlijke Stand, Bevolking, Solidariteit, Universiteiten, Secularisme en Erediensten, Communicatie, Algemene Zaken, Drukkerij, MBVW, IDPB



© Claude Marchal

Van geweld naar sociaal engagement

Toen ik jong was, kwam ik in aanraking met racistisch geweld. Het verlies van een vriend tijdens een rel vulde me met woede die ik niet goed de baas kon. Dankzij het boksen ben ik er niet aan onder doorgestaan. Die veeleisende sport heeft me opengesteld voor geweldloosheid en respect. Dat heeft er toe geleid dat ik gevoelens van onrechtvaardigheid en kwaadheid kon omzetten in engagement. Ik koos ervoor te getuigen tegenover andere jongeren en een lans te breken voor respect, verdraagzaamheid, zelfoverstijging en openheid naar anderen. Dat is de politieke strijd geworden die ik vandaag nog voer, met meer overtuiging dan ooit.

Het Museum van Elsene: het begin van alles

Ik hou zielsveel van Elsene en ik heb ervoor gekozen hier mijn gezin te stichten omdat het een levendige gemeente is met bruisende wijken en het woord diversiteit hier de clichés overschrijdt. Het is een gemeente van kinderen, studenten, handelaren, voorbijgangers. Een gemeente waar lokale initiatieven als paddenstoelen uit de grond rijzen en deuren openen naar de hele wereld. Die energie en die mix van stijlen zijn kostbaar.

En het bewijs dat in Elsene alles kan: het was in het Museum van Elsene dat ik mijn eerste amateur bokswedstrijd speelde in 1988! Het is een plek voor cultuur met openheid naar de stad. De boksring van Emergency-XL mocht er plaatsnemen voor solidaire evenementen

en recent organiseerden we er de XL Employer's Night om de lokale werkgelegenheid te promoten... De mogelijkheid om zinvolle banden te smeden, dat is waar Elsene voor mij voor staat.

Een nieuwe legislatuur, sportieve, participatieve en duurzame projecten voor Elsene

Sinds enkele jaren heb ik voorrang gegeven aan projecten met een sterke dimensie van burgerparticipatie en overleg met het verenigingsleven: het Elsense jeugdoverleg, Refresh, de boomgaard in de Idaliestraat enz. Die gemeenschappelijke projecten wil ik verderzetten en ondersteunen voor solidaire en duurzame wijken.

In datzelfde opzicht steunen we ook de oprichting van afdelingen voor recuperatie en transformatie van informaticamateriaal en opleidingen voor de technologische beroepen van morgen. Zingeving, samenhang en hergebruik om een nieuw publiek open te stellen voor uitdagingen in informatica: dat is ons doel.

Ik vermeld ook het nieuwe stadion van Elsene om alle inwoners toegang te geven tot kwalitatieve sportinfrastructuur. Want sport blijft een fantastisch middel om inspanningen te leren leveren, voor ontmoetingen en uitwisselingen, voor fair play en voor de gezondheid.

De la violence à l'engagement solidaire

A l'adolescence, j'ai connu la violence raciste. La perte d'un ami lors d'une bagarre m'a rempli d'une rage que je maîtrisais mal. C'est grâce à la boxe que j'ai évité de sombrer, c'est ce sport exigeant qui m'a ouvert à la non-violence et au respect. Cela m'a permis par la suite de transformer le sentiment d'injustice et la colère en engagement. J'ai voulu témoigner auprès des jeunes, promouvoir le respect et la tolérance, le dépassement de soi, l'ouverture aux autres. Et c'est devenu le combat politique que je mène encore aujourd'hui, plus déterminé que jamais.

Le Musée d'Ixelles: là où tout a commencé

J'aime profondément Ixelles et j'ai choisi d'y fonder ma famille car c'est une commune fourmilière où les gens vivent leur quartier, et où le mot diversité ne rime pas avec cliché. C'est une commune d'enfants, d'étudiants, de commerçants, de passants, où les initiatives locales pullulent tout en ouvrant des fenêtres sur le monde entier. Ce dynamisme et ce mélange des genres sont précieux.

Et la preuve que tout peut arriver à Ixelles: c'est au Musée d'Ixelles que j'ai mené mon premier combat de boxe amateur en 1988! Un lieu de culture ouvert sur la ville: il a accueilli à nouveau le ring d'Emergence-XL pour des événements solidaires ou encore la XL Employer's Night pour promouvoir l'emploi local... La possibilité de nouer des liens porteurs de sens, voilà ce que Ixelles représente pour moi.

Une nouvelle législature, des projets sportifs, participatifs et durables pour Ixelles

Depuis plusieurs années j'ai mis la priorité sur des projets à forte dimension citoyenne et participative, privilégiant les concertations avec le milieu associatif: la Concertation Ixelloise de la Jeunesse, Refresh, le verger de la rue d'Idalie etc. Je souhaite poursuivre et renforcer ces occasions collectives d'œuvrer pour des quartiers solidaires et durables.

Dans une même logique, poursuivrons la création de filières de récupération et transformation de matériel informatique et de formation aux métiers technologiques de demain.

Du sens, de la cohérence, de la circularité pour ouvrir de nouveaux publics aux défis informatiques: voilà notre objectif.

Et je mentionne également le nouveau stade d'Ixelles, pour que tous les habitant.e.s aient accès à des infrastructures sportives de qualité. Car le sport reste un outil formidable d'apprentissage de l'effort, de rencontres, de partage, de fair-play et de santé.



PS

47 ans / jaar

Personnel - Pensions, Finances, Jeunesse, Sports, Emploi et insertion sociale, Jumelages et Coopération internationale, Prévention, Propreté des bâtiments

Personeel - Pensioenen, Financiën, Jeugd, Sport, Tewerkstelling en Sociale Integratie, Verbroederingen en Internationale Samenwerking, Preventie, Netheid van de gebouwen

AUDREY LHOEST



Wat vind je het leukst aan Elsene ?

Ik houd van de rijkdom en diversiteit van haar verschillende wijken. En ik ben helemaal weg van de plek waar ik woon, tussen Matonge en Flagey. Ik doe er alles te voet of met de fiets: bioscoop, boodschappen, sporten en nu ook werken... Ik woon op een kwartier van de benedenstad en het centraal station, dat is een uitzonderlijk comfort.

Welke plek in de gemeente zou je laten zien aan iemand die Elsene pas ontdekt ?

Er zijn er zoveel! Maar ik heb een zwak voor de Keienveldstraat en haar inrichting, die er is gekomen dankzij een lange strijd van het buurtcomité XL-Nord en de buurtbewoners. Het is ook in die straat dat actrice Audrey Hepburn werd geboren, een fantastische ambassadrice van Elsene.

Er staat ook één van de vele opmerkelijke bomen van onze gemeente: een prachtige Italiaanse hartbladige els (tegenover de kleine buurtcinema Styx).

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene ?

Ik wil Leefmilieu, en dus ook de gezondheid van de Elsenaren, centraal stellen in het publieke beleid van de komende legislatuur. Dat betekent onder meer:

- Bomen planten (in de plaats van ze te kappen...);
- De natuur en biodiversiteit in de stad beschermen ;

- De oppervlakte aan groene ruimte (en speelpleinen) vergroten ;
- Een ambitieus beleid voeren inzake energie ;
- Het probleem van de luchtvervuiling concreet aanpakken.

Loopbaan

Ik ben uittredend groepschef in Elsene en ik werkte op federaal niveau (voor het federaal secretariaat van Ecolo en in de Senaat voor Jacky Morael) en op gewestelijk niveau (op het kabinet Leefmilieu en Energie van Evelyne Huytebroeck). Nadien werkte ik als persattaché in de privésector.

Wat zijn je interesses/hobby's ?

- Koken: ik ben er gek op, ik kan uren besteden aan het klaarmaken van lekkere maaltijden ;
- Cultuur: ik kan niet leven zonder film, toneel, dans, schilderkunst, architectuur, mijn passies ;
- Zingen: ik zing in een klassiek koor ;
- Natuur: ik moet regelmatig eens herbronnen en in de bossen gaan wandelen, ik houd ook van de bergen.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus à Ixelles ?

J'aime la richesse et la diversité de chacun de ses quartiers. Et j'adore mon lieu de vie, entre Matonge et Flagey. J'y fais tout à pied ou à vélo : cinéma, courses, sport, et maintenant boulot... J'habite à un quart d'heure du bas de la ville et de la gare centrale, c'est un confort de vie inouï.

Quel endroit de la commune aimeriez-vous faire connaître à une personne qui découvre Ixelles ?

Il y en a tellement! Mais j'ai un faible pour la rue Keyenveld et son réaménagement, obtenu de dure lutte grâce au Comité de quartier Ixelles Nord et à ses riverains. C'est aussi la rue dans laquelle est née l'actrice Audrey Hepburn, magnifique ambassadrice d'Ixelles.

Y est également logé l'un des nombreux arbres remarquables de notre commune: un splendide Aulne à feuilles cordées (juste en face du petit cinéma de quartier Le Styx).

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

Je souhaite placer l'Environnement, et, dès lors, la santé des Ixellois.es, au cœur des politiques publiques pour la législature à venir. Cela signifie, entre autres:

- Planter des arbres (plutôt que les abattre...);
- Préserver la nature et la biodiversité en ville;
- Augmenter les surfaces d'espaces verts (et les plaines de jeux);
- Mener une politique volontariste en matière d'économie énergie;
- Lutter concrètement contre la pollution de l'air.

Quel est votre parcours ?

Cheffe de groupe sortante à Ixelles, j'ai travaillé aux niveaux fédéral (pour le secrétariat fédéral d'Ecolo et, au Sénat, pour Jacky Morael) et régional (au cabinet de l'Environnement et de l'Énergie d'Evelyne Huytebroeck), pour être engagée ensuite comme attachée de presse dans le privé.

Quels sont vos centres d'intérêts / hobbies ?

- La cuisine: je suis passionnée de cuisine, je peux passer des heures à préparer de bons petits plats;
- La culture: je ne peux pas vivre sans cinéma, théâtre, danse, peinture, architecture, mes grands plaisirs;
- Le chant: je fais partie d'une chorale de chant classique;
- La nature: j'ai besoin de me ressourcer et d'aller marcher régulièrement dans les bois, j'aime aussi la montagne.



© Claude Marchal

ECOLO

49 ans / jaar

Climat-Environnement, Santé, Affaires sociales, Seniors, Tutelle sur le CPAS, Relations intergénérationnelles, Commerce et Développement économique, Foires et Marchés, Événements, Tourisme, Espaces verts

Klimaat - Leefmilieu, Gezondheid, Sociale Zaken, Senioren, Toezicht op het OCMW, Intergenerationele Relaties, Handel en Economische Ontwikkeling, Foren en Markten, Evenementen, Toerisme, Groene Ruimten

CAROLINE DÉSIR



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik ben 42 jaar, getrouwd en moeder van twee adolescenten. Ik ben jurist van opleiding, maar verliet al snel de balie om in de politiek te gaan, eerst in verschillende ministeriële kabinetten, dan als Brussels parlements lid en uiteindelijk als schepen.

De voorbije vijf jaar stond ik binnen het college in voor heel boeiende maar wel complexe bevoegdheden zoals Wijkcontracten, Huisvesting en Mobiliteit. Ik zet me in voor alle Elsenaren en ik verheug me erover om mijn werk met het nieuwe college verder te zetten.

Welke plek in de gemeente zou je laten zien aan iemand die Elsene pas ontdekt?

Ik hou van een plek in Elsene die wat meer verborgen ligt: de verbinding voor fietsers en voetgangers die we onlangs inhuldigden. Die kwam er in het kader van een Wijkcontract en verbindt de Scepterstraat met het Europees Parlement via het Viaductpark. Het is voor mij een ruimte om te herademen, een promenade waarlangs je te voet of met de fiets door Elsene kan, weg van de uitlaatgassen op de Kroonlaan. De verbinding geeft ook letterlijk een nieuwe kijk op de gemeente, want ze ligt langs de spoorwegberm.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene?

Ik ga de projecten van het Wijkcontract Atheneum verder zetten en meer bepaald de toonaangevende herinrichting van het huizenblok Rabelais, op de hoek van de Atheneum- en de Jules Bouillonstraat. Het Rabelaisproject voorziet in woningen, een crèche voor 69 kindjes, een uitbreiding van gemeenteschool 4 en een nieuwe middelbare school van 600 plaatsen. Aangezien ik nu ook schepen van Openbaar Onderwijs ben, wil ik van de oprichting van de nieuwe school (voorzien voor 2023) gebruik maken om samen met de directies en de leerkrachten ons pedagogisch aanbod en de noden van onze middelbare schoolinstellingen te herzien.

Wat zijn je interesses/hobby's?

Ik heb de meest uiteenlopende hobby's: van klassieke dans - wat ik jarenlang heb beoefend - tot breien! Mijn grootmoeder aan moederskant gaf naailes en leerde me de kneepjes toen ik klein was. Tijdens mijn bevalingsverlof heb ik mijn moeder gevraagd om me te leren breien. Onlangs hebben we op drie dagen tijd een tiental *pussy hats* gemaakt voor een betoging voor het recht op abortus.

Verder heb ik het nodig om veel te bewegen, dus ga ik lopen of sporten. Als het koud is en ik minder moedig ben, dan vind ik het heerlijk om een roman te lezen, naar de cinema te gaan of series te kijken.

Quel est votre parcours ?

J'ai 42 ans, je suis mariée et maman de deux ados. Je suis juriste de formation mais j'ai assez rapidement quitté le barreau pour m'investir en politique, dans différents cabinets ministériels d'abord, puis comme Députée bruxelloise et enfin comme Echevine.

Ces cinq dernières années, j'ai exercé au sein du Collège des compétences passionnantes mais complexes comme les contrats de quartier, le logement et la mobilité. Le service aux Ixellois.es est au cœur de mon engagement et je suis ravie de poursuivre mon travail dans ce nouveau Collège.

Quel endroit de la commune aimeriez-vous faire connaître à une personne qui découvre Ixelles ?

J'aime un petit coin un peu "caché" d'Ixelles: la passerelle cyclo-piétonne que nous avons inaugurée tout récemment. Réalisée dans le cadre d'un contrat de quartier, elle relie la rue du Sceptre à la dalle du Parlement européen, en passant par le Parc du Viaduc. C'est pour moi un espace de respiration, une promenade qui permet de relier différents points d'Ixelles à pied ou à vélo, en évitant les pots d'échappement de l'avenue de la Couronne. Cette passerelle donne aussi un tout autre point de vue sur la commune car elle longe le talus de la voie de chemin de fer.

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

Je vais poursuivre les projets du contrat de quartier Athénée et notamment son projet-phare qui est le réaménagement complet de l'îlot Rabelais, au coin de la rue de l'Athénée et de la rue Jules Bouillon. Le projet Rabelais prévoit des logements, une crèche de 69 lits, une extension de l'école n°4 et une nouvelle école secondaire de 600 places. Comme je deviens également échevine de l'Instruction publique, je souhaite profiter de la création de cette nouvelle école (prévue en 2023), pour repenser, avec les directions et les enseignants, notre offre pédagogique et les besoins de nos établissements d'enseignement secondaire.

Quels sont vos hobbies, vos centres d'intérêt ?

J'ai des hobbies des plus éclectiques, de la danse classique que j'ai pratiquée pendant des années... au tricot! Ma grand-mère maternelle enseignait la couture, elle m'a appris les bases quand j'étais petite. Pendant mes congés de maternité, j'ai demandé à ma mère de m'apprendre à tricoter. Tout récemment, nous avons réalisé en 3 jours une dizaine de "pussy hat" pour la manif défendant le droit à l'IVG. Sinon j'ai souvent besoin de bouger, alors je vais courir ou faire du sport. Et quand je suis moins courageuse ou qu'il fait trop froid, j'aime lire un roman, aller au cinéma ou regarder des séries télé.



PS

42 ans / jaar

Instruction Publique, Rénovation Urbaine - Contrats de quartiers, Affaires juridiques

Openbaar Onderwijs, Stadsvernieuwing - Wijkcontracten, Juridische Zaken

Le Rideau se lève bientôt rue Goffart



Un important chantier se tient actuellement aux portes de Matonge. Le site rénové accueillera le Rideau pour des spectacles modernes et audacieux. Ce projet confirme la dynamique d'un quartier en pleine mutation.

En mars 2018, le Rideau a fêté ses 75 ans. Il s'agit de la compagnie théâtrale la plus ancienne de la capitale, voire même du pays. En 2011, elle quitte le prestigieux Palais des Beaux-Arts et connaît une période de nomadisme, avant d'atterrir rue Goffart à Ixelles. A l'invitation de la Commune, le Rideau s'installe dans une ancienne charbonnerie datant du XIX^{ème} siècle. Le lieu abrita un temps le Théâtre du Grand Midi. Le Collège ixellois le met aujourd'hui à disposition du Rideau, qui assure la réalisation des travaux de rénovation, dans le cadre d'un bail emphytéotique.

Le chantier est actuellement en cours. Le futur théâtre s'ouvre sur un passage par lequel s'engouffraient autrefois les charrettes remplies de charbon, tractées par des chevaux. Ce couloir donne sur un patio qui sera fermé par des cloisons et un toit en verre. *"L'idée est d'isoler acoustiquement cet espace, tout en laissant pénétrer la lumière en intérieur d'îlot"*, explique Raymond Delepierre, le directeur technique du Rideau. *"Des portes vitrées offriront une vue depuis la rue. Nous voulons que ce théâtre soit intégré dans le quartier"*.

Le nouveau projet, conçu par OUEST Architecture, préserve l'histoire du lieu en maintenant certains éléments historiques; les abreuvoirs de l'ancienne écurie deviendront les lavabos des sanitaires. Les

étages et les combles abriteront les bureaux du personnel administratif ainsi que des loges pour une douzaine d'artistes. Tout a été conçu pour faciliter au maximum la circulation des comédiens et des techniciens, au moyen d'"escaliers de service" qui relieront différents points du bâtiment. Le théâtre sera par ailleurs accessible aux personnes à mobilité réduite. Le site de 1100 m², qui reste propriété de la Commune, comprend également des logements pour particuliers.

"Hors les murs"

A l'avant, côté rue, une grande pièce accueillera des réunions ou des animations pédagogiques. Un bar recevra les visiteurs avant ou après les spectacles qui se donneront dans l'ancien stockage de la charbonnerie. Il s'agit d'un immense hangar de 22 mètres de long, 12,5 mètres de large et 6,5 mètres de haut. Un plateau de 100 m² permettra de monter des spectacles dynamiques et proches du public. La salle sera modulable en fonction des prestations. *"Le Rideau est un théâtre de création, dont la tradition est de révéler des auteurs"*, explique Catherine Briard, "la secrétaire générale du Rideau. *Ce bâtiment sera parfait pour cela"*.

Le Rideau privilégie les écritures contemporaines, belges et internationales, ainsi que les nouvelles pratiques scéniques. La plus ancienne compagnie belge est aussi un lieu de mémoire active, à travers une exploration sans cesse renouvelée d'œuvres fondatrices de la modernité, puisées dans les répertoires de Paul Emond,

Céline Delbecq, Tom Lanoye, Tennessee William, Hugo Claus, Ionesco, Arthur Miller ou encore Berthold Brecht.

L'actuel chantier n'arrête pas l'activité du Rideau. La compagnie continue à se produire "hors les murs", grâce à des collaborations avec d'autres scènes de la capitale, comme celle du Marni ou de l'Atelier 210. Ses pièces audacieuses jouées à Bruxelles et en tournée, ainsi que ses activités de médiation, attirent chaque année près de 35.000 spectateurs. Ces partenariats devraient se prolonger au-delà des travaux.

Ce chantier d'1,1 million est financé par la Fédération Wallonie-Bruxelles, la Loterie nationale et des dons, ainsi que par un emprunt aux banques Le Crédal et Triodos.

Il devrait s'achever au printemps. Ce nouveau théâtre devrait constituer une belle plus-value pour un quartier en pleine mutation, situé aux portes de Matonge, entre la Porte de Namur, le quartier européen et la place Flagey. *"Nous sommes en contacts avec les petits commerces et restaurants des environs, ainsi qu'avec les habitants avec lesquels nous tenons à entretenir de bonnes relations"*, ajoute Catherine Briard.

Rendez-vous en septembre rue Goffart pour un lever de rideau sur la nouvelle saison.

Rue Goffart 7a, 1050 Ixelles
02 737 16 00
www.rideaudebruxelles.be



Catherine Briard, secrétaire générale du Rideau



Theater *Le Rideau* binnenkort in de Goffartstraat



Aan de ingang van Matonge loopt momenteel een belangrijke werf. Op de gerenoveerde site zal theater *Le Rideau* binnenkort moderne en gedurfde stukken brengen. Een project dat past binnen de energie van de veranderende wijk.

In maart 2018 vierde *Le Rideau* zijn 75ste verjaardag. Het gaat om het oudste theatergezelschap van de hoofdstad, misschien zelfs van het land. In 2011 ruilt het gezelschap het Paleis voor Schone Kunsten in voor een nomadenbestaan, alvorens neer te strijken in de Goffartstraat. Op uitnodiging van de gemeente trok *Le Rideau* in in een oude steenkoolopslagplaats uit de 19de eeuw. Het *Théâtre du Grand Midi* verbleef er ook een tijd. Het Elsense college stelt het gebouw nu ter beschikking van *Le Rideau*, dat instaat voor de renovatiewerken in het kader van een erfpachtcontract.

De werken zijn volop aan de gang. Het toekomstige theater opent op een doorgang waar vroeger de karretjes met steenkool stonden die door paarden werden getrokken. Die gang komt uit op een patio waar een glazen dak op komt. "We willen de ruimte geluidsdicht maken en tegelijk het daglicht binnenlaten", legt Raymond Delepierre, technisch directeur van *Le Rideau* uit. "Vanaf de straat zal je kunnen binnenkijken door glazen deuren. We willen dat het theater geïntegreerd is in de wijk."

Het nieuwe project van OUEST Architecture bewaart de geschiedenis van de plaats door bepaalde oude elementen te behouden: de drinkplaats van de voormalige paardenstal zal dienst doen als wastafel in de

toiletten. Op de bovenste verdiepingen komen de bureaus van het administratieve personeel en ook loges voor een twaalfstal artiesten. Alles is ontworpen om de doorstroming van acteurs en technici zo goed mogelijk te laten verlopen, via een soort diensttrap die verschillende plaatsen in het gebouw met elkaar verbindt. Het toneel zal trouwens toegankelijk zijn voor mensen met beperkte mobiliteit. Het gebouw van 1100 m² is eigendom van de gemeente en er bevinden zich ook privéwoningen.

"Buiten de muren"

Vooraan, aan de straatkant, komt een grote ruimte voor vergaderingen of pedagogische workshops. In de bar kunnen toeschouwers terecht voor of na de voorstellingen, die plaatsvinden in de oude steenkoolopslagruimte. Het gaat om een grote hangar van 22 meter lang, 12,5 meter breed en 6,5 meter hoog. Op het podium van 100 m² is ruimte voor dynamische voorstellingen waarbij de afstand tot het publiek klein is. De zaal zal moduleerbaar zijn in functie van de toneelstukken. "Bij *Le Rideau* maken we theater waarbij we de traditie hebben om auteurs bekend te maken", legt algemeen secretaris Catherine Briard uit. "Dit gebouw zal zich daar uitstekend toe lenen."

Le Rideau geeft voorrang aan hedendaags Belgisch en internationaal theater en ook aan nieuwe manieren van opvoeren. Het oudste Belgische theatergezelschap is ook een plek waar erfgoed in leven wordt gehouden, via

een onophoudelijke herontdekking van werken die aan de grondslag liggen van het moderne theater, met toneelstukken van onder meer Paul Emond, Céline Delbecq, Tom Lanoye, Tennessee Williams, Hugo Claus, Ionesco, Arthur Miller en Bertolt Brecht.

De renovatiewerken weerhouden *Le Rideau* er echter niet van te blijven spelen. Het gezelschap blijft in actie "buiten de muren", dankzij samenwerkingen met andere Brusselse podia, zoals *Le Marni* of *Atelier 210*. De gedurfde stukken die ze spelen in Brussel en op tournee en hun nevenactiviteiten trekken jaarlijks bijna 35.000 toeschouwers. De partnerschappen zullen wellicht verder gezet worden na de werken.

De werf van 1,1 miljoen wordt gefinancierd door de Federatie Wallonië-Brussel, de Nationale Loterij en met giften, aangevuld met een lening bij de banken Crédal en Triodos. Het einde van de werken is voorzien voor de lente. Het nieuwe theater moet een meerwaarde worden voor de wijk, die volop aan het veranderen is, aan de ingang van Matonge, tussen de Naamsepoort, de Europese wijk en het Flageyplein.

"We hebben contacten met de kleine handelszaken en restaurants in de omgeving en ook met de burens, met wie we op goede voet willen staan", voegt Catherine Briard nog toe.

Afspraak vanaf september in de Goffartstraat want dan gaat het doek op voor het nieuwe theaterseizoen.

Goffartstraat 7a, 1050 Elsene

02 737 16 00

www.rideaudebruxelles.be





© Claude Marchal

Loopbaan

Als ware Elsense nomade woonde ik in de Amerikaansestraat, op het Brugmannplein, aan de Mouterijbrug en in Boondaal!

Ik doceer stedenbouw, stedelijke geografie en mobiliteit aan de faculteit Architectuur van de ULB. Het zijn allemaal specialiteiten die me van pas zullen komen voor mijn schepenambt.

Ik geef ook les over "De stad van de toekomst" aan de *Université des Enfants*, een initiatief van de ULB voor kinderen uit alle milieus.

Welke plek in Elsene zou je laten zien aan iemand die de gemeente pas ontdekt?

Ik ben gepassioneerd door de geschiedenis van Elsene. Ik schrijf er trouwens een blog over (<http://histoires-ixelles.blog>) met honderden anekdotes. Het is mijn droom op een dag een reële ruimte te creëren die het verhaal vertelt van onze gemeente, haar inwoners en haar patrimonium en in het bijzonder de schatten van de gemeentearchieven in de kijker zet.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene?

- Het openbaar vervoer vlotter laten lopen, de kwaliteit van de openbare ruimtes verbeteren, niet-gemotoriseerde verplaatsingen stimuleren.

- Een einde maken aan de vastgoedspeculatie die onze levenskwaliteit, het erfgoed en de binnenruimtes tussen de huizenblokken vernietigt.
- De ruimte voor reclame verminderen.
- Een specifiek stedenbouwkundig plan ontwikkelen voor de Maalbeekvallei dat rekening houdt met de aanwezigheid van water en die eigenschap naar waarde schat.
- Onderzoek naar duurzame architectuur aanmoedigen.
- Elsene een voorbeeldgemeente maken inzake integratie en welzijn van dieren. Zowel huisdieren als de wilde stedelijke fauna en de fokdieren.

Wat zijn je interesses/hobby's?

Cultuur: ik ben fan van toneel, strips, cinema en muziek... Ik heb een bescheiden bijdrage geleverd aan de geschiedenis van de Brusselse rock (rockthecanal.tumblr.com).

Atletiek: in het bijzonder de 110m horden en de 4X100m estafette. Ik ben ook betrokken bij de steun aan sporters met een handicap.

Samen met mijn collega Caroline Désir wil ik een *running plan* ontwikkelen, dé stadssport bij uitstek.

Quel est votre parcours ?

Véritable nomade ixellois, j'ai habité rue Américaine, place Brugmann, au Pont du Gerموir et à Boondaël !

J'enseigne l'urbanisme, la géographie urbaine et la mobilité, notamment à la Faculté d'architecture de l'ULB... Des spécialités qui me seront bien utiles pour mon échevinat.

Je donne aussi un cours sur La Ville du Futur à... l'Université des Enfants. Une initiative de l'ULB pour ouvrir ses portes aux enfants de tous les milieux.

Quel endroit de la commune aimeriez-vous faire connaître à une personne qui découvre Ixelles ?

Ma passion, c'est l'histoire d'Ixelles. Je tiens d'ailleurs un blog (<http://histoires-ixelles.blog>) avec des centaines d'anecdotes. Mon rêve serait de créer un jour un espace réel racontant notre commune, ses habitants, son patrimoine, notamment en valorisant les trésors des archives communales.

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

- Débloquer les transports en commun, améliorer la qualité des espaces publics, favoriser les déplacements non motorisés.
- Arrêter la spéculation immobilière qui détruit la qualité de vie, le patrimoine et les intérêts d'îlot.
- Réduire la place de la publicité
- Réaliser un plan d'urbanisme spécifique à la vallée du Maelbeek, qui tient compte de la présence de l'eau et la valorise.
- Encourager l'innovation en matière d'architecture durable.
- Faire d'Ixelles une commune pilote en matière d'intégration et de bien-être des animaux. Les animaux de compagnie mais aussi la faune urbaine sauvage et les animaux d'élevage.

Quels sont vos centres d'intérêts / hobbies ?

La culture: je suis fan de théâtre, de bande dessinée, de ciné et de musique... J'ai modestement contribué à raconter l'histoire du rock à Bruxelles (rockthecanal.tumblr.com)

L'athlétisme: en particulier le 110m haies et le relais 4X100m. Je m'implique aussi dans le soutien aux sportifs en situation de handicap.

Avec ma collègue Caroline Désir, nous voudrions développer un "Plan running", le sport urbain par excellence.



ECOLO

48 ans / jaar

Urbanisme, Patrimoine,
Mobilité, Bien-être des animaux,
Qualité de la vie

Stedenbouw, Patrimonium,
Mobiliteit, Dierenwelzijn,
Levenskwaliteit

ROMAIN DE REUSME



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik ben 32 jaar en sinds 2016 schepen. Naar aanleiding van de voorbije verkiezingen en rekening houdende met de resultaten, ben ik heel blij dat ik me opnieuw mag inzetten ten dienste van de Elsenaren.

Ik heb het diploma master Milieubeheer behaald aan de ULB en een bachelor in de Sociale Ecologie.

Ik ben me steeds ingezet in het verenigingsleven, hoofdzakelijk in Elsene in de jeugdbewegingen en bij mijn sportclub.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene?

De grote architecturale projecten verder zetten voor een betere openbare dienstverlening! De bouw van het nieuwe gemeentehuis, de uitbreiding van het Museum van Elsene, de renovatie van het zwembad en ook het aantal plaatsen in de scholen vergroten.

Concreet betekent dit dat je binnenkort onthaald zal worden in het nieuwe gemeentehuis waar alle administratieve diensten voor de Elsenaren samen ondergebracht zijn. Geen trajecten meer af te leggen tussen de verschillende kantoren verspreid over de Elsensesesteenweg in onaangepaste lokalen. Het gebouw zal toegankelijk zijn voor personen met beperkte mobiliteit.

Het Museum van Elsene wordt uitgebreid. Er komt een tweede expositiegalerij voor het publiek, een tuin en pedagogische ruimtes.

Het zwembad van Elsene wordt volledig gerenoveerd met behoud van de prachtige erfgoedkundige waarde van het gebouw. Het is het eerste publieke zwembad dat gebouwd werd in Brussel.

Tot slot worden extra plaatsen gecreëerd in de gemeentescholen 4, 14, 7 en 8. Bovendien worden alle scholen opgenomen in een renovatieplan om het comfort voor de leerlingen, onderwijzers en het schoolpersoneel te waarborgen.

Dat zijn de projecten die op ons wachten waar ik verheugd over ben!

Wat zijn je interesses/hobby's?

Mijn vrienden zullen het bevestigen: ik ben gek op peper! Ik heb allerlei verschillende soorten in huis en ik kook geen gerecht zonder er peper aan toe te voegen.

Ik ben ook sportief. In het zwembad van Elsene heb ik de smaak voor sport te pakken gekregen. Ik zwem er al sinds ik kind was. Ik lees ook enorm veel. Lezen is voor mij een manier om er even helemaal tussenuit te zijn en een rijk moment van reflectie.

Quel est votre parcours ?

J'ai 32 ans. Je suis devenu Echevin en janvier 2016. Suite aux dernières élections et compte tenu des résultats, je suis très heureux de pouvoir m'engager à nouveau au service des Ixellois. Je suis titulaire d'un Master en Gestion de l'Environnement de l'ULB et d'un Bachelier en Ecologie Sociale. J'ai toujours été fortement investi dans le milieu associatif, principalement à Ixelles, dans les mouvements de jeunesse et mon club sportif.

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

La réalisation de grands projets architecturaux pour l'amélioration des services publics: la construction de la nouvelle maison communale, l'agrandissement du Musée, la rénovation de la piscine, et encore l'augmentation des places dans nos écoles. Concrètement, vous serez prochainement accueillis au sein d'une nouvelle Maison communale qui rassemblera tous les services administratifs utiles aux Ixellois. Les courses entre les bureaux situés de part et d'autre de la Chaussée d'Ixelles dans des locaux inadaptés seront, enfin, terminées. Le bâtiment sera accessible aux personnes à mobilité réduite.

Le Musée d'Ixelles sera agrandi. La deuxième galerie d'expositions sera ouverte au public. Un jardin et des espaces pédagogiques seront créés.

La piscine d'Ixelles sera entièrement rénovée, tout en préservant le magnifique patrimoine de ce bâtiment. Sachez que c'est la première piscine publique construite à Bruxelles.

Enfin, des places supplémentaires seront créées dans les écoles communales 4, 14, 7 et 8. En outre, toutes les écoles bénéficieront d'un plan de rénovation pour assurer le confort des élèves, des enseignants et du personnel scolaire.

Voilà les grands projets qui nous attendent et qui m'enchantent !

Quels sont vos centres d'intérêts / hobbies ?

Mes amis vous le diront: j'adore le poivre! J'en ai de toutes les sortes et je ne cuisine pas un plat sans en ajouter.

Plus sérieusement, je suis sportif. C'est à la piscine d'Ixelles que j'ai développé mon goût pour le sport. J'y nage depuis mon plus jeune âge. Je lis aussi énormément. Ce sont des moments d'évasion et de réflexion d'une grande richesse.



PS

32 ans / jaar

Travaux Publics,
Égalité des chances

Openbare Werken,
Gelijke Kansen

Refresh, une cantine de quartier

Une cuisine originale, bio, saine et conviviale, composée de produits de saison provenant de petits producteurs locaux. C'est ce que propose Refresh, la cantine de quartier située rue du Sceptre. Elle est implantée dans une belle maison de maître ouverte sur une terrasse, un jardin, une serre, un potager et un poulailler. Refresh, c'est aussi le cadre d'une multitude d'ateliers (cuisine, permaculture,...). Allez-y, ça vaut le détour!

Refresh-xl asbl

Rue du Sceptre, 39 - 1050 Ixelles

02 647 88 04

info@refresh.brussels • www.refresh.brussels



Refresh: een wijkrestaurant

Originele, biologische, gezonde en gezellige maaltijden met seizoensproducten van lokale producenten: dat is Refresh, het wijkrestaurant in de Scepterstraat 39. Het is gelegen in een mooi herenhuis met terras, tuin, serre en kippenren. Bij Refresh kan je ook deelnemen aan tal van workshops (koken, permacultuur). Een omweg meer dan waard!

Refresh-xl vzw

Scepterstraat, 39 - 1050 Elsene

02 647 88 04

info@refresh.brussels

www.refresh.brussels

refresh
DURABLE & URBAIN

Un parking vélo rue Sans Souci

Dans le cadre d'un appel à projet organisé par l'Agence Régionale du Stationnement, un premier parking vélo de quartier a été aménagé dans le parking de l'immeuble situé au 122 rue Sans Souci. Il s'agit d'un projet pilote à l'échelle communale. Le parking peut accueillir 22 vélos et est géré par l'asbl Cyclo dans le cadre du projet "Cycloparking". Il peut également accueillir deux vélos cargo. Le prix d'un abonnement est de 60 euros/an et de 20 euros de caution.

<https://cycloparking.org>



Fietsparking in de Sans Soucistraat

In het kader van een projectoproep van het Gewestelijk Parkeeragentschap is er een eerste buurtfietsparking ingericht in de parking van het gebouw in de Sans Soucistraat 122. Het gaat om een pilootproject op gemeentelijke schaal. De parking biedt plaats aan 22 fietsen en wordt beheerd door vzw Cyclo in het kader van het project 'Cycloparking'. Er is ook plaats voor twee bakfietsen. Een abonnement kost 60 euro per jaar en er is een waarborg van 20 euro. <https://cycloparking.org>

Un accueil de jour pour sans-abris près de Flagey

Dans le cadre de la Concertation Ixelloise de lutte contre le Sans-Abrisme (CISA), un accueil de jour pour personnes sans-abri ouvre ses portes à Ixelles durant la période hivernale. Cette initiative se déploie jusqu'au 28 mars 2019, chaque mardi et jeudi, de 8h30 à 18h, au rez-de-chaussée de la Maison de Quartier Malibrans (10, rue de la Digue), à côté de la place Flagey. Le dispositif est encadré par des éducateurs de rue, des gardiens de la paix, des assistants sociaux du CPAS, des assistants sociaux du service des affaires sociales de la Commune, des médiateurs sociaux, des (infirmières) bénévoles de la Croix-Rouge, des intervenants de la Cellule Locale d'Accompagnement Scolaire et des intervenants du service Solidarité. L'Accueil De Jour vise à offrir à des personnes précarisées (sans-abri, mal-logées,...) un lieu convivial, où se poser tranquillement au chaud, en bénéficiant d'une collation. Ce dispositif doit permettre de rompre l'isolement et la solitude. En outre, il constitue une opportunité pour les personnes en demande de bénéficier d'informations/relais vers des services sociaux/administratifs compétents.

Info: 02 643 65 52

Dagopvang voor daklozen in de buurt van Flagey

In het kader van het Elsense overleg voor de strijd tegen dakloosheid (CISA), opent tijdens de wintermaanden een dagopvang voor daklozen in Elsene. Het onthaal loopt tot 28 maart 2019 en vindt plaats op dinsdag en donderdag van 8.30 tot 18 uur in het Wijkhuis Malibrans (Damstraat 10), naast het Flageyplein. Het initiatief wordt omkaderd door straathoekwerkers, gemeenschapswachters, maatschappelijk werkers van het OCMW, maatschappelijk werkers van de dienst Sociale Zaken van de gemeente, sociale bemiddelaars, (verpleegkundige) vrijwilligers van het Rode Kruis, medewerkers van de Lokale Cel Schoolbegeleiding en van de dienst Solidariteit. De dagopvang wil thuislozen een gezellige ruimte bieden in de warmte waar ze iets kunnen eten en zo ook de eenzaamheid en het isolement doorbreken. Bovendien is het voor de mensen een gelegenheid om informatie te vragen en te worden doorverwezen naar de bevoegde maatschappelijke en administratieve diensten.

Info: 02 643 65 52

METAD

SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ

abonnez-vous
meta4bxl

IMPRESSION GRAND
FORMAT TOUT SUPPORT

ENSEIGNES

MEDIA DISPLAY
ALL TYPES

VINYLES SABLÉS
DÉCORATIONS
DE FENÊTRES

PHOTOS
AFFICHES

T-SHIRT
TEXTILES

TASSES
GADGETS

CACHETS AUTOCOLLANT

SUR VÉHICULE
ET PLUS ENCORE...

Chaussée de Boondael 270 - 1050 Bruxelles
GSM 0497 487 467 www.meta4.be info@meta4.be

Un moment de détente pour vous ou vos proches au centre Champaca à Ixelles

Mercredi
15h > 20h30

Samedi
10h > 19h

Massages relaxant, harmonisant, lâcher-prise, légèreté au talc

Centre Champaca à Ixelles: avenue Brugmann 227

Autres cabinets ouverts du lundi au vendredi de 10h à 19h et le samedi de 10h à 17h30

Uccle quartier Calevoet: avenue Nekkersgat 3

Woluwe-Saint-Pierre: centre les Magnolias, rue Mareyde 35

Waterloo: centre Surya, chaussée de Bruxelles 483

Infos et réservations :
0478 394 110 - www.coeur-presence.be

-20%

valable pour une séance de massage relaxant de 1h et/ou l'achat de bons cadeaux à offrir à vos proches (maximum 2 bons) dans un des 4 cabinets au choix

* offre valable jusqu'au 31/03/2019

KÉLOUNTANG NDIAYE



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik woon al 36 jaar in Elsene. Ik volgde eerst een opleiding podiumkunsten en daarna sociologie en antropologie. Ik heb voor mijn professionele loopbaan vaak gereisd. Daar heb ik veel lessen uit geleerd. Meer bepaald in verband met de vraagstukken rond stedelijkheid.

Wat vind je het leukst aan Elsene ?

Elsene is een prachtig voorbeeld van een moderne stad. Meer dan 160 nationaliteiten leven vreedzaam samen en verwelkomen dagelijks duizenden andere gebruikers voor evenveel creatieve economische, sociale en culturele activiteiten en dat op een oppervlakte van slechts 6,4 km²... Je kan er 's ochtends opstaan, te voet de hele wereld rondgaan en 's avonds rustig weer naar huis gaan...

Welke plek in Elsene zou je laten zien aan iemand die de gemeente pas ontdekt ?

Wie Elsene wil leren kennen heeft keuze te over. De gemeente bruist van plaatsen die geschikt zijn voor ontmoetingen en herbronning: Matonge - Sint-Bonifaas en het Flageyplein voor de culturele en economische energie, de wijk van de begraafplaats en de universiteiten voor de jeugdige sfeer die er heerst, de vijvers, de Ter Kamerenabdij of het Viaductpark langs de spoorweg om er rustig te slenteren en te herbronnen... Met het dichte culturele

netwerk gaan mijn prioriteiten naar de uitbreiding van de toegang tot de cultuurbeoefening en de culturele evenementen voor een zo groot mogelijk aantal mensen en naar steun voor de vele kunstenaars in Elsene. We moeten de plaatselijke cultuur en tegelijkertijd de acties die de internationale uitstraling van Elsene bepalen, sterker maken.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene ?

Deze acties zullen we strikt moeten uitvoeren:

- Het culturele leven heel precies in kaart brengen en zichtbaar maken voor het grootst mogelijke publiek ;
- Gemeenschappelijke creatieve ruimtes opstarten en/of ondersteunen ;
- De hulp aan artistieke creaties en de verspreiding ervan versterken via netwerken ;
- De culturele sector mobiliseren in het kader van de transitie ;
- De strijd aangaan tegen financiële en geografische belemmeringen bij de toegang tot cultuur ;
- Een tweejarig evenement mogelijk maken waar het merendeel van de culturele activiteiten wordt samengebracht ;
- De artistieke opvoeding in onze scholen versterken.

Wat zijn je hobby's en interesses ?

Mijn interesses? De kunsten natuurlijk. Maar ik hou ook van reizen, ver en dichtbij, en de wereld zien in al zijn rijkdom en diversiteit.

Quel est votre parcours ?

Je vis à Ixelles depuis 36 ans. J'ai été formé dans les métiers des arts de la scène, puis de la sociologie et de l'anthropologie. Mon parcours professionnel a été très souvent fait de voyages. J'en ai tiré beaucoup d'enseignements. Notamment par rapport aux enjeux que pose l'urbanité.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus à Ixelles ?

Ixelles est véritablement emblématique de la ville moderne. Plus de 160 nationalités vivent et accueillent quotidiennement des dizaines de milliers d'autres usagers, pour de multiples activités créatives économiques, sociales et culturelles, paisiblement, sur à peine 6,4 km²... On peut donc s'y lever le matin, faire le tour du monde à pied puis rentrer chez soi le soir...

Quel endroit de la commune aimeriez-vous faire connaître à une personne qui découvre Ixelles ?

Pour qui veut découvrir Ixelles, l'embarras du choix est véritable, tant la commune regorge de lieux de vie et de ressourcement: Matonge-St Boniface et la Place Flagey, pour le dynamisme économique et culturel, le quartier du cimetière et ses universités pour ses ambiances jeunes, les étangs et l'abbaye de la Cambre ou le parc du Viaduc bordant le chemin de fer, pour des moments de flânerie et de ressourcement,... Avec un réseau culturel d'une telle densité, mes priorités iront vers l'élargissement de l'accès à la pratique et aux manifestations culturelles pour le plus grand nombre ainsi qu'au soutien aux nombreux créateurs résidant à Ixelles. Il faut renforcer la pratique culturelle de proximité, parallèlement aux actions pour le rayonnement international d'Ixelles.

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

Les actions suivantes seront à mener vigoureusement:

- Cartographier très précisément la vie culturelle et la rendre visible au plus grand nombre ;
- Initier et/ou soutenir les espaces collaboratifs de création ;
- Renforcer l'aide à la création et à la diffusion

artistique notamment par le biais de réseaux ;

- Mobiliser le secteur culturel dans le cadre de la transition ;
- Lutter contre les entraves financières et géographiques à l'accès à la culture ;
- Impulser une manifestation bisannuelle réunissant la plupart des activités culturelles ;
- Renforcer l'éducation artistique au sein de nos écoles.

Quels sont vos centres d'intérêts /hobbies ?

Mes centres d'intérêt ? Les arts, bien sûr. Ainsi que les voyages et l'observation du monde, proche et lointain, dans toute sa richesse et sa diversité.



ECOLO

60 ans / jaar

Culture, Musée

Cultuur, Museum

NABIL MESSAOUDI



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik volgde Secretariaat in het middelbaar en ik behaalde een diploma bedrijfsbeheer. Nadien volgde ik Marketing aan het ISEC in Elsene.

Na mijn studies kreeg ik de kans om de familiezaak in de Malibranstraat over te nemen.

Toen ik 23 was heb ik een horecazaak geopend, waar mensen van alle leeftijden en maatschappelijke achtergronden samen kwamen.

Nadien ben ik teruggekeerd naar een van mijn eerste liefdes en ben ik bloemist geworden. Ik voel me heel goed in die omgeving waar ik veel contact heb met mensen en met de natuur. Meer moet dat niet zijn.

Welke plek in de gemeente heeft voor jou een bijzondere betekenis?

De Malibranstraat. Ik ben er geboren, getrouwd, heb er gewerkt en ik woon er ook vandaag nog met mijn gezin. De hele wereld vind je in de Malibranstraat: alle nationaliteiten die in Elsene aanwezig zijn, zijn er vertegenwoordigd en mensen van alle lagen van de bevolking leven er in harmonie met elkaar. Voeg daar nog het gevarieerde en diverse aanbod aan handelszaken aan toe en je hebt een wijk waar het goed samenleven is. Een echt dorp.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene?

Als schepen van Netheid maak ik er een erezaak van om van Elsene terug een nette gemeente te maken. Daarom is het nodig de inwoners duidelijk te maken dat ze zelf net als de gemeente verantwoordelijk zijn voor de netheid, zodat iedereen zich bewust is van de impact die hij of zij heeft op onze gezamenlijke leefruimte en de natuur. De gemeente doet natuurlijk haar deel door kwalitatief werk te leveren op het terrein. Daarvoor kunnen we rekenen op de gemeentelijke arbeiders die alles doen om onze straten proper te houden.

Als schepen van Sociale Cohesie en Families wil ik projecten opstarten met de jongeren om ze waardering te geven, ze verantwoordelijkheid bij te brengen en ze tot actoren te maken in hun wijk.

Wat zijn je interesses/hobby's?

Ik hou van teamsporten, toneel en bovenal van kostbare momenten doorbrengen met mijn kinderen.

Quel est votre parcours ?

J'ai fait mes études secondaires en Secrétariat et j'ai obtenu un diplôme de gestion, puis j'ai suivi des cours de Marketing à L'Issec à Ixelles.

À la sortie des études, une opportunité s'est offerte à moi, et j'ai pu reprendre le commerce familial situé 16 rue Malibran à Ixelles.

À l'âge de 23 ans, j'ai ouvert un établissement de petite restauration où se côtoient tous les âges et toutes les couches de la société.

Ensuite, je suis revenu à mes premières amours en devenant fleuriste. Je me plais vraiment dans ce milieu où je suis proche des gens et de la nature. Qu'espérer de mieux?!

Quel endroit de la commune a une signification particulière pour vous ?

La rue Malibran. J'y suis né, marié, j'y travaille et y réside toujours aujourd'hui avec ma famille. Le monde entier se retrouve à la rue Malibran où vivent en totale harmonie toutes les nationalités présentes à Ixelles, ainsi que toutes les classes sociales. S'y mêlent une multitude de commerces divers et variés. Le quartier est animé par le bon vivre ensemble. Un vrai petit village.

Quels sont vos principaux projets pour Ixelles ?

En tant qu'Échevin de la Propreté, je mettrai un point d'honneur à ce qu'Ixelles redevienne propre. Pour cela, il faut expliquer clairement aux habitants qu'ils sont autant acteurs que la Commune en matière de propreté, afin que chacun se rende compte de l'impact qu'il peut avoir sur notre espace de vie commun et sur la nature. La Commune fera bien entendu sa part en menant un travail de terrain qualitatif, pour cela nous pouvons compter sur nos ouvriers communaux qui mettent tout en œuvre afin de garder nos rues propres.

En tant qu'Échevin de la Cohésion sociale et des Familles, je souhaite monter des projets avec les jeunes afin de les valoriser, de les responsabiliser et de les rendre acteurs de leur quartier.

Quels sont vos centres d'intérêts / hobbies ?

J'aime les sports d'équipe, le théâtre et par-dessus tout partager des moments de vie avec mes enfants.

**PS**

36 ans / jaar

Propreté Publique,
Cohésion sociale, Familles,
Tutelle sur les hôpitaux

Openbare Netheid, Sociale
Cohesie, Families,
Toezicht op de ziekenhuizen



© S. De Pauw

La marque de vélos bruxelloise, très tendance, s'installe à Ixelles. Philippe Lefrancq, co-fondateur, retrace le chemin parcouru depuis le lancement d'Ahooga en 2015.

A l'arrêt dans les embouteillages, peut-être avez-vous récemment été doublé par un cycliste hurlant comme un coyote: "ahoooooua!". L'intonation joyeuse ne vous aura dès lors pas échappée, il ne s'agit aucunement d'une provocation mais plutôt du cri de ralliement des détenteurs d'un deux roues ciglé "Ahooga".

"On nous questionne souvent à propos de notre nom", nous explique Philippe Lefrancq, co-fondateur. "Il s'agit en réalité d'une onomatopée qui raisonne comme le klaxon des premières automobiles fabriquées à la chaîne, les Ford A, d'où la forme de notre logo. C'est un double clin d'œil, car ce son a été adopté par l'industrie du film comme un effet sonore symbolisant l'étonnement et l'excitation (cf. Tex Avery). Le son paraît un peu ridicule à reproduire mais les Ahoogers se le lancent lorsqu'ils se croisent en rue. Croyez-le ou non, ceci ainsi que les 215 couleurs que nous proposons sur certains modèles mettent de la joie dans les rues et contribuent à notre projet de villes heureuses!".

Nouvellement installée au numéro 243 de l'avenue Louise, la vitrine de l'Ahooga House offre une vue imprenable sur le trafic automobile de la petite ceinture. À Bruxelles, on le sait, la mobilité est devenue un enjeu majeur qui impacte directement le bien-être des personnes qui y habitent ou y travaillent.

"Le concept d' "happy city" sous-tend notre démarche. Frédéric Mertens et moi-même nous sommes lancés dans cette aventure à un moment où la question du sens était devenue centrale dans nos vies et nos boulots respectifs. Tous deux citoyens, bruxellois, on était assez inspirés par les villes réputées pour leur qualité de vie. Or, cette dernière est souvent corrélée à la fluidité des déplacements. Des villes comme Copenhague ou Amsterdam, où la météo n'est pas plus clémente qu'à Bruxelles accordent au vélo une place de choix dans leur mix multimodal.

On a donc pour ambition de construire des vélos qui répondent aux arguments des plus sceptiques: Bruxelles est vallonnée, les vélos sont souvent volés, j'ai besoin de ma voiture pour certains déplacements... Depuis le départ, nous proposons une gamme de vélos pliables, légers et assistés électriquement de manière à encourager un panachage des options de mobilité.

Un vélo pliable permet de rentrer dans les transports publics à n'importe quel moment de la journée ou d'être aisément placé dans le coffre d'une voiture. L'assistance électrique est conçue comme un apport, une aide dans les côtes mais notre "Folding Bike" ne pèse que 13 kilos, batterie et moteur compris. Ceci permet de minimiser l'usage du lithium que nous considérons, dans une moindre mesure que le CO² ou les particules fines, comme une source de pollution".

Durable et conçu pour durer

Pour les entreprises aussi, les enjeux liés à la mobilité sont devenus primordiaux. En témoignent les résultats d'un vaste sondage de la Chambre du commerce et de l'Union des Entreprises de Bruxelles (BECI) qui démontre que la mobilité est la première préoccupation des 35.000 entreprises et entrepreneurs interrogés.



"Nous développons actuellement un projet orienté vers les entreprises en partenariat avec Befimmo. L'idée consiste à offrir un service sur site aux employés. C'est une manière de faciliter et d'encourager l'usage des vélos dans un contexte de déplacements professionnels. Encore une fois, cela participe aux valeurs qu'Ahooga prône et défend. Aussi, nous fabriquons nos vélos en écosystème ouvert. On évite à tout prix de rendre nos clients captifs avec des pièces détachées chères et rares. Dans le même ordre d'idées, nous veillons à ce que nos nouveaux accessoires soient rétro-ajustables de manière à pouvoir les placer sur nos vélos de première génération. Enfin nous raccourcissons le circuit de production au maximum - l'aluminium est belge, le vélo est construit en Europe et l'assemblage se fait à hauteur de 30% dans nos locaux - ce qui nous permet de créer des vélos qui répondent à des besoins spécifiques. Nous tenons vraiment à demeurer cohérents dans notre démarche et à poursuivre des objectifs d'urbanité en phase avec les besoins de nos clients", conclut Philippe Lefrancq.



© S. De Pauw



© S. De Pauw

Het überhippe Brusselse fietsenmerk is voortaan te vinden in Elsene. Philippe Lefrancq, medeoprichter van Ahooga vertelt hoe het avontuur begon in 2015.

Misschien ben je in de file wel eens ingehaald door een fietser die als een coyote iets roept dat klinkt als 'ahooooa'. Vanaf dan hoor je de enthousiaste kreet wellicht vaker en vaker: het is geenszins een provocatie, maar wel de roep van de eigenaars van een tweewieler ondertekend 'Ahooga'.

"We krijgen vaak vragen over onze naam", legt medeoprichter Philippe Lefrancq uit. "Het is eigenlijk een onomatopée die klinkt als de claxon van de eerste auto die aan de lopende band werd geproduceerd, de Ford A. Het is een dubbele verwijzing, want het geluid werd gebruikt door de filmindustrie als uitdrukking van verwondering en opwindning (denk aan bijvoorbeeld Tex Avery). De kreet lijkt misschien wat onnozel, maar samen met de 215 kleuren waarin we sommige van onze modellen aanbieden, brengt het vrolijkheid in de straten en draagt het bij aan ons project voor gelukkige steden!"

Vanaf de nieuwe stek op de Louizalaan 243 geeft de vitrine van het Ahooga House uit op het autoverkeer van de kleine ring. Het is al lang geen nieuws meer dat de mobiliteit in Brussel een belangrijk vraagstuk is dat een rechtstreekse impact heeft op het welzijn van wie er woont of werkt.

"Het concept happy city ligt aan de grondslag van wat we doen. Frédéric Mertens en ik hebben ons in dit avontuur gestort op een moment dat de zoektocht naar zingeving

in ons werk en in ons leven centraal kwam te staan. We zijn allebei Brusselse stedelingen en waren geïnspireerd door steden die bekend staan om hun levenskwaliteit. Die is trouwens vaak rechtstreeks in verband te brengen met de vlotheid van de verplaatsingen. Steden als Kopenhagen of Amsterdam, waar het klimaat niet milder is dan hier in Brussel, geven de fiets een belangrijke plaats in hun multimodale mix.

Het is daarom onze ambitie om fietsen te maken die tegemoet komen aan de meest sceptische argumenten tegen de fiets: Brussel is teveel bergop en bergaf, fietsen worden vaak gestolen, ik heb mijn auto echt nodig voor bepaalde verplaatsingen... We zijn meteen bij de start begonnen met een gamma plooi-fietsen die licht van gewicht zijn en elektrisch geassisteerd worden, om een mengeling van mogelijkheden voor mobiliteit aan te moedigen. Met een plooi-fiets kan je vlot de bus of trein op, hij past in de koffer van je wagen.

De elektrische ondersteuning is ontworpen als extra steun, een duwtje in de rug bij het klimmen, maar onze 'Folding Bike' weegt maar 13 kg met batterij en motor inbegrepen. Daarmee beperken we het gebruik van lithium tot een minimum, want we beschouwen het ook als een bron van vervuiling, net zoals CO² of fijnstof, maar in mindere mate."

Duurzaam en gemaakt om lang mee te gaan

Ook voor bedrijven is mobiliteit uitermate belangrijk geworden. Dat blijkt ook uit de resultaten van een

bevraging van de Kamer van Koophandel en het Verbond van Ondernemingen te Brussel (Beci) die aantoont dat mobiliteit de eerste bekommernis is van de 35.000 ondernemingen en ondernemers die ondervraagd werden.

“We zijn nu bezig een project te ontwikkelen dat zich richt tot bedrijven, in samenwerking met Befimmo. We vertrekken van het idee om een dienst ter plaatse aan te bieden aan de werkgevers. Het is een manier om het gebruik van de fiets in een context van professionele verplaatsingen te vergemakkelijken en aan te moedigen. Dat hoort ook weer bij de waarden die Ahooga wil uitdragen en verdedigen. We bouwen onze fietsen ook in een open eco-systeem. We willen kost wat kost vermijden onze klanten gegijzeld te houden met dure en zeldzame onderdelen. Volgens diezelfde logica letten we erop dat onze nieuwe accessoires ook kunnen worden gebruikt op onze eerste generatie fietsen. We verkorten het productiecircuït ook maximaal - het aluminium is Belgisch, de fietsen worden gemaakt in Europa en voor 30% samengesteld in onze eigen ruimtes - wat ervoor zorgt dat we fietsen kunnen maken die beantwoorden aan specifieke noden. We willen echt coherent zijn in al wat we doen en onze doelen voor de stad nastreven in evenwicht met de wensen van onze klanten”, besluit Philippe Lefrancq.



ANAÏS CAMUS



© Claude Marchal

Wat vind je het leukst aan Elsene ?

Na Frankrijk, Canada en Engeland ben ik in 2006 in Elsene komen wonen om er nooit meer weg te gaan. Ik woon hier met mijn man, mijn zoontje van 5 jaar, mijn dochtertje van 2 jaar en onze kat Falafel.

Het toeval heeft me naar België gebracht. Ik ben verliefd geworden op Elsene en later op de rest van dit land, dat surrealistisch genoeg is om tegelijk fascinerend en aantrekkelijk te zijn. Ik houd van de verscheidenheid van Elsene, van haar wijken en de rust in het Ter Kamerenbos, maar ook van de nabijheid van belangrijke culturele en publieke instellingen. Ik houd van haar gastvrijheid.

Welke plek in Elsene zou je laten zien aan iemand die Elsene pas ontdekt ?

Wat ik ook zo leuk vind aan Elsene is dat je er overal leuke geheime en onverwachte plekjes vindt, zoals het Viaductpark. Ik ontdekte het toen ik op zoek was naar een beetje groen in het dicht bebouwde noorden van de gemeente. Elk seizoen zijn de kleuren er anders, de bomen groeien, de kinderen die er spelen groeien, maar voor mij blijft het een oase van rust te midden van het tumult van de stad.

Loopbaan

Mijn loopbaan begon bij de ULB. Ik ben er zes jaar gebleven als assistent politieke wetenschappen. Ik heb me kunnen verdiepen in tal van politieke debatten. Door die ervaring ben ik er rotsvast van overtuigd geraakt dat de burger centraal moet staan in onze maatschappij. Daarom moet elke staat die democratisch wil zijn, investeren in de vorming van kritische, betrokken en verantwoordelijke burgers.

Na het afwerken van mijn doctoraatsthesis heb ik de universitaire wereld verlaten om concretere uitdagingen aan te gaan, dicht bij het echte leven. Ik werd snel verkozen tot covoorzitter van de plaatselijke Ecolo in Elsene en ik werd ook actief in het verenigingsleven. Ik was twee jaar coördinator van een vzw die werkt met jongeren rond burgerzin. Nadien startte ik als politiek adviseur bij Ecolo voor onderwijs, cultuur, de audiovisuele sector, de media en de gelijkheid vrouw-man.

Nu zet ik me ten volle in met en voor de Elsenaren om onze gemeente op weg te zetten naar transitie.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus à Ixelles ?

Après la France, le Canada et l'Angleterre, je m'installe en 2006 à Ixelles, commune que je n'ai plus quittée depuis. J'y vis avec mon mari, mon fils de 5 ans, ma fille de 2 ans et notre chat Falafel.

Venir vivre en Belgique fut pour moi le fruit du hasard. Pourtant, je suis tombée amoureuse d'Ixelles, puis du reste de ce pays suffisamment surréaliste pour être à la fois fascinant et attachant. J'aime la diversité d'Ixelles, ses vies de quartiers et le calme du bois de la Cambre tout autant que la proximité d'institutions culturelles et publiques d'envergure. J'aime son hospitalité.

Quel endroit de la commune aimeriez-vous faire connaître à une personne qui découvre Ixelles ?

Ce que j'aime aussi, c'est qu'Ixelles regorge de petits coins secrets et inattendus comme le Parc du Viaduc. Je l'ai découvert en cherchant un peu de verdure dans le nord trop minéral de la commune. De saisons en saisons, les couleurs changent, les arbres poussent, les enfants qu'on y croise grandissent, mais il reste pour moi un havre de paix dans le tumulte de la ville.

Quel est votre parcours ?

C'est à l'ULB que ma carrière a commencé. J'y suis restée six ans en tant qu'assistante en science politique. J'ai pu me plonger au cœur de nombreux débats politiques. De cette expérience, je retire une conviction inébranlable : le citoyen est et doit être au centre de notre société. Pour cela, tout État qui se veut démocratique doit investir dans la formation de citoyens critiques, engagés et responsables.

Une fois ma thèse de doctorat en poche, j'ai quitté le monde universitaire pour des défis plus concrets et plus proches du terrain. Rapidement élue co-présidente de la Locale Ecolo d'Ixelles, j'ai aussi rejoint le milieu associatif. Pendant deux ans, j'ai été coordinatrice d'une ASBL centrée sur les jeunes et sur la citoyenneté. J'ai ensuite été engagée comme conseillère politique Ecolo sur l'enseignement,

la culture, l'audiovisuel, les médias et l'égalité femme-homme.

Je m'engage maintenant avec et auprès des Ixellois pour accompagner notre commune sur le chemin de la transition.



ECOLO

35 ans / jaar

Petite Enfance et Crèches,
Transports,
Propriétés communales

Vroege Kinderjaren en Crèches,
Vervoer, Gemeentelijke
Eigendommen



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik ben 33 jaar en werk als jurist-fiscalist. Na mijn studies in Gent begon ik in Brussel te werken en kwam ik in Elsene wonen omdat het zo'n levendige en dynamische gemeente is. In mijn vrije tijd maak ik dan ook gretig gebruik van het zeer gevarieerde aanbod aan culturele activiteiten in Elsene.

Wat is je favoriete plek in Elsene ?

Favoriete plekken heb ik te over: van de terrassen aan Flagey, de Vijvers van Elsene en de markt van Châtelain, tot het Viaductpark en de mooie tuin van het Elzenhof. Maar het zijn vooral de mensen die mijn hart gestolen hebben: de inwoners van onze gemeente die van overal lijken te komen, die 1001 verschillende origines hebben en altijd open staan om andere mensen te leren kennen.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene ?

De volgende zes jaar ga ik me samen met mijn collega-schepenen en -raadsleden inzetten om van Elsene een meer menselijke en gezonde gemeente te maken. Een fijne gemeente waar de lucht schoner is, waar je durft fietsen, waar écht geluisterd wordt naar de burgers... Als schepen voor het wijkleven kom ik naar u toe, als schepen voor Europa wil ik de banden aanhalen met de vele Europese burgers en instellingen op ons grondgebied, en als schepen voor Nederlandstalige cultuur en onderwijs wil ik belangrijke stappen zetten in het dossier van de Nederlandstalige gemeenteschool en via cultuur de brug maken tussen de diverse gemeenschappen in Elsene. De uitdagingen zijn groot maar samen met u ga ik er graag tegenaan!

Quel est votre parcours ?

J'ai 33 ans et je suis juriste spécialisée dans les matières fiscales. Après mes études à Gand, j'ai commencé à travailler à Bruxelles. J'ai choisi de m'établir à Ixelles car c'est une commune très vivante et dynamique. Pendant mon temps libre, je profite pleinement de l'offre culturelle très variée à Ixelles.

Qu'est-ce qui vous plaît le plus à Ixelles ?

Mes endroits préférés sont les terrasses de Flagey, les étangs d'Ixelles, le marché du Châtelain, le parc du Viaduc et le beau jardin d'Elzenhof. Mais ce sont surtout les habitants que j'apprécie. Leurs origines sont multiples et j'estime que l'ouverture aux autres est une richesse. Chacun a à apprendre des autres.

Quels sont vos projets pour Ixelles ?

Au cours des six prochaines années, je travaillerai avec mes collègues Bourgmestre et Echevins, ainsi qu'avec l'ensemble du Conseil communal, à faire d'Ixelles une Commune plus humaine et plus saine. Une belle Commune où l'air est plus pur, où l'on ose rouler à vélo, où les gens se parlent et s'écoutent. En tant qu'Échevine de la Vie de Quartier, je viendrai vers vous. Comme Échevine en charge de de l'Europe, je souhaite renforcer les liens entre les citoyens et les institutions européennes qui se trouvent sur notre territoire. Comme Échevine de Culture et de l'Enseignement néerlandophone, je veux faire avancer le dossier de l'école communale néerlandophone et, à travers la culture, bâtir des ponts entre les différentes communautés d'Ixelles. Les défis sont grands, j'aimerais les relever avec vous !



ECOLO-GROEN

33 ans / jaar

Culture et enseignement
néerlandophone, Vie de Quartier,
Europe, Informatique,
Centrale d'achat - Economat

Nederlandstalige cultuur
en onderwijs, Wijkleven,
Europa, Informatica,
Aankoopcentrale - Economaat

HASSAN CHEGDANI



© Claude Marchal

Loopbaan

Ik heb mijn diploma politieke wetenschappen en internationale relaties behaald aan de ULB en ben sinds 1990 actief als lid van de socialistische partij. Vanaf 1993 werkte ik bij de Federatie Wallonië-Brussel als schoolbemiddelaar. Ik was heel betrokken bij de jongeren en richtte een structuur voor schoolse ondersteuning op. Zo deed ik een grote ervaring op in het verenigingsleven.

In 2001 werd ik door de PS-sectie voorgesteld als raadslid bij het OCMW van Elsene.

In de loop van de legislatuur 2012-2018 heb ik met overtuiging de mandaten van gemeenteraadslid, OCMW-vicevoorzitter en vicevoorzitter bij de Iris Ziekenhuizen Zuid bekleed. Ik was ook lid van de Raad van Bestuur van de vereniging voor sociale huisvesting BINÔME.

Wat vind je het leukst aan Elsene ?

Wat voor mij de uitzonderlijke rijkdom van de gemeente Elsene bepaalt, is in de eerste plaats de diversiteit van haar bevolking. In Elsene zijn er maar liefst 170 nationaliteiten vertegenwoordigd, is er een belangrijke studentengemeenschap en een heel breed cultureel aanbod.

Wat is je favoriete plek in Elsene ?

Zonder aarzelen: de ULB! Ik heb het geluk gehad van bij mijn aankomst in België onthaald te zijn binnen de Université Libre de Bruxelles, een omgeving die heel erg openstaat voor diversiteit. Ik heb er kennis gemaakt met de waarden van het vrije onderzoek die me na aan het hart zijn gebleven tijdens mijn hele loopbaan.

Wat zijn je voornaamste plannen voor Elsene ?

Als toekomstige OCMW-voorzitter wil ik de gebouwen van het OCMW renoveren om er de werkomstandigheden van het personeel en het onthaal voor de bezoekers te verbeteren. Aangezien het gaat om de enige publieke grondvoorraad van die omvang in het noorden van de gemeente, hebben we de mogelijkheid om er sociale huisvesting, een crèche en een speelplein te creëren.

Uiteraard wil ik ook in deze periode van besparingen op federaal niveau, het recht van iedereen op een waardig leven blijven verdedigen, meer bepaald door het behoud van de financiële middelen van het OCMW en dus de uitkeringen en diensten voor de gebruikers.

Quel est votre parcours ?

Je suis diplômé en sciences politiques et en relations internationales de l'ULB et militant socialiste dès 1990. J'ai travaillé à partir de 1993, en tant qu'employé de la Fédération Wallonie-Bruxelles en qualité de médiateur scolaire. Étant fortement engagé auprès des jeunes, j'ai créé une structure de soutien scolaire. Cette initiative m'a permis d'acquérir une grande expérience dans le milieu associatif.

En 2001, j'ai été proposé par la section du PS, au poste de Conseiller au CPAS d'Ixelles. Au cours de cette mandature 2012-2018, j'ai exercé avec conviction les mandats de conseiller communal, de vice-président du CPAS d'Ixelles et de vice-président des Hôpitaux Iris Sud. J'ai également été administrateur au sein de la société de logement social BINÔME

Qu'est qui vous plaît le plus à Ixelles ?

Ce qui fait pour moi l'extraordinaire richesse de la commune d'Ixelles, c'est avant tout la diversité de sa population. Elle comprend en son sein 170 nationalités, une communauté estudiantine importante et une très large offre culturelle.

Votre endroit préféré à Ixelles ?

Sans hésitation, l'ULB ! J'ai eu la grande chance dès mon arrivée en Belgique d'être accueilli au sein de l'Université Libre de Bruxelles, un milieu très ouvert sur la diversité. J'y ai notamment découvert les valeurs du libre-examen qui sont restées chères à mon cœur tout au long de mon parcours.

Vos projets pour Ixelles ?

En tant que futur Président du CPAS, je souhaite rénover l'îlot du CPAS afin d'y améliorer les conditions de travail du personnel et l'accueil des usagers. S'agissant de la seule réserve foncière publique de cette envergure dans le nord de la commune, nous avons la possibilité d'y réaliser des logements à caractère social, une crèche et une plaine de jeux.

Et bien entendu en cette période où l'austérité est prônée au niveau fédéral, je souhaite défendre le droit de tous à vivre dans la dignité, notamment par le maintien des moyens financiers du CPAS et donc des allocations et services offerts aux usagers.



PS

60 ans / jaar

Candidat de la majorité
pour la présidence du CPAS

Kandidaat OCMW-voorzitter
van de meerderheid

Nouvelle expo au Musée des enfants

Le Musée des enfants a rouvert ses portes en octobre dernier, avec une nouvelle exposition intitulée "Des ailes pour grandir". Elle est conçue comme un parcours en 6 étapes pour aider les enfants à grandir et à voler de leurs propres ailes. La visite de ce musée interactif est l'occasion de participer à divers ateliers, comme cuisine ou théâtre.



Des
ailes
pour **grandir**

Vleugels om te groeien
Wings to grow up

Nieuwe tentoonstelling in het Kindermuseum

Het Kindermuseum heeft de deuren opnieuw geopend in de maand oktober met een nieuwe expo 'Vleugels om te groeien'. De tentoonstelling is uitgewerkt als een parcours in zes etappes om kinderen te helpen opgroeien en op eigen benen te leren staan. Het museumbezoek is interactief en er zijn leuke workshops: verhalen, knutselen, koken of toneel.



Covoiturage solidaire

Vous auriez besoin de l'aide d'une personne véhiculée pour vous aider à faire vos courses ou pour vous rendre à un rendez-vous ou à une activité? Vous souhaitez aider quelqu'un qui peine à se déplacer, offrir de votre temps et tisser une relation de confiance avec la personne aidée? L'ASBL Solumob Volontaires peut vous mettre en lien.

<http://www.solumobvolontaires.be>

Solidair autodelen

Zou je hulp kunnen gebruiken van iemand met een auto om je boodschappen te kunnen doen of je naar een afspraak of activiteit te brengen? Of wil je graag mensen helpen die moeite hebben om zich te verplaatsen en je tijd nemen om een vertrouwensrelatie op te bouwen met de persoon die je helpt? De vzw Solumob Volontaires kan jullie met elkaar in contact brengen. <http://www.solumobvolontaires.be>

Abonnez-vous! Schrijf je in!

www.ixelles.be/newsletter - www.elsene.be/newsletter



A VENDRE

Molière Ref: 1017273JT
Sur un terrain arboré de ±4,60 ares, superbe maison de Maître (1907) de ± 620m², dont ± 450m² habitables, agrémenté d'un magnifique jardin de ± 300m². Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Uccle Ref: 1008511JTAL3
Splendide duplex-penthouse dans une nouvelle construction réalisée par M. Corbiau de ± 240m² et 170m² de terrasses
Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

WSL Ref: 1015734JT
Magnifique duplex penthouse de 278m² avec une terrasse de 213m² orientée sud avec vue panoramique.
Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Dilbeek Ref: 1016000JT
Superbe villa dans un cadre verdoyant et privatif de ±425m² avec jardin de 2.500m² et terrasse de 40m². Piscine couverte. 4 chbr. Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Ixelles Ref: 1017739 JTig
Maison de maître de 680m² habitables sur 5 niveaux datant de 1895 avec un ascenseur neuf et un jardin de ±280m² orienté sud ouest.
Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Uccle Ref: 1017653JTAL
Bel appartement 4 chambres à rafraîchir de ±157m² avec une terrasse de ±45m² orientée sud ouest dans un cadre calme et verdoyant. Emplacement parking. Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Uccle Ref: 1016285NH
Observatoire - Dans une résidence de 4 app. Superbe duplex contemporain de standing entièrement rénové de ±220m² - terrasse de ±20m².
Tél: 0495 63 09 29



A VENDRE

Uccle Ref: 1014692JT
Magnifique appartement style loft-totalement neuf de ±120m². 2 chbres, sdb, sdd, cuis.sup.éq - 1^{ère} occupation. Peu de charges. Petite résidence. Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Uccle Ref: 1014108NH
Villa de standing à remettre au goût du jour de ±400m² sur un terrain de 10ares. Gr terrasse - Piscine couverte. 5 chambres Pk. Tél: 0495 63 09 29



A VENDRE

Auderghem Ref: 1008393JT
Maison 3 façades ±300m² sur plusieurs demi niveaux, lumineuse grand jardin et, piscine extérieure. Garage et PK. 5 chbres. Prox. VUB, accès ring ou CEE. Tél: 0475 81 74 00



A VENDRE

Uccle Ref: 1017491VB
Prox. Lycée français. Belle maison récente de ±230m² - 4 chambres - jardin de ±200m² et terrasse de ±30m² orientés sud ouest. Garage 2 voitures et cave a vin. Parfait état - Tél: 0476 50 35 84



A VENDRE

Uccle Ref: 1017497JTrk
Prox. Fort Jaco/Pri. Orange - splendide villa total.rénovée ± 600m² s/20 ares - 5 sdb - 5 chbres - bur, garages. Grd standing. 0470 47 28 42



A LOUER

Ixelles Ref: 1017185SO
Proche du bois de la cambre, superbe appartement de caractère de ± 100m² avec terrasse de ±8m² et jardin de ±100m². 1.150 €. Tél: 0487 40 12 70



A LOUER

Bruxelles (19 communes)
Nombreux appartement meublés ou non en location - Egalement maisons et villas. Contactez nous ou visiter notre site: www.go-invest.be
De 600€ à 7500€ Grand choix de biens à louer - 0495 12 82 30



A LOUER

Etterbeek - CEE & alentours
Nombreux appartement meublés ou non en location - Egalement maisons et villas. Contactez nous ou visiter notre site: www.go-invest.be
De 600€ à 7500€ Grand choix de biens en location.



A LOUER

Uccle ref 1017727SO
Quartier St - Job, à proximité de transport en communs, commerces, parc, marché du lundi - Duplex indépendant neuf 3 façades de 180m² - idéal pour famille. 4 chbres - 2sdb - Garage. Tél: 0487 40 12 70

Ces arbres remarquables



Platane à feuilles d'érable

Ixelles compte 547 arbres répertoriés sur l'inventaire des arbres remarquables en Région bruxelloise. Ils se détachent du paysage par leur circonférence, leur rareté ou encore leur valeur historique.

Les arbres améliorent la qualité de l'air en ville, font baisser la température lors de canicules, offrent un support à la biodiversité, rompent avec la monotonie du béton et réduisent les risques d'inondation. En Europe, c'est à partir du XVIII^{ème} siècle que de grands monarques inaugurent des allées prestigieuses bordées de feuillus dans les capitales. A Bruxelles, en pleine révolution industrielles, les avenues léopoldiennes redessinent la ville avec des touches de nature. Citons parmi elles l'avenue de Tervuren ou l'avenue Louise qui traverse Ixelles jusqu'au Bois de la Cambre. Aujourd'hui, avec 23% d'espaces verts, la Région bruxelloise reste l'une des agglomérations les plus vertes au monde.

Par leur taille, leur aspect, leur implantation, leur rareté ou leur longévité, certains arbres sont considérés comme remarquables. Depuis 2002, le Direction des Monuments et des Sites de la Région de Bruxelles-Capitale effectue l'inventaire de ces arbres remarquables⁽¹⁾. A ce jour, elle en a recensé 6816, dont 547 sur le territoire d'Ixelles. *"Ixelles est une commune fortement urbanisée mais qui compte malgré tout de beaux parcs publics et jardins privés"*, explique Catherine Leclercq, attachée à la Direction du Patrimoine culturel de Bruxelles Urbanisme et Patrimoine.

Par son architecture paysagère et les multiples essences qu'il comporte, le parc Tenbosch constitue à lui seul un

jardin botanique. Dans le bas d'Ixelles, le site des étangs permet aux saules et autres essences de développer tout leur panache. Cette zone étant classée, les arbres qui s'y trouvent le sont également. *"Depuis 1993, les arbres isolés ne sont plus classés mais inscrits sur une liste de sauvegarde"*, explique Bruno Campanella, ingénieur agronome en charge de l'inventaire des arbres remarquables au sein de la Direction du Patrimoine culturel. *"Le classement protège un bien de la démolition mais un arbre est un être vivant voué à disparaître un jour. La liste de sauvegarde les protège néanmoins: on ne peut pas modifier leur aspect sans autorisation"*. Parmi les arbres ixellois les plus remarquables, citons, parmi d'autres, un platane à feuilles d'érable aux étangs, un copalme d'Orient au parc Tenbosch ou encore un hêtre rouge avenue Jeanne (photos). Il ne reste en revanche plus beaucoup d'aulnes à Ixelles. L'urbanisation de la vallée du Maelbeek a eu raison du symbole de la commune.

Les arbres vus du ciel

Pour repérer les arbres remarquables en intérieur d'îlot, les Monuments et Sites se basent notamment sur des photos aériennes. Le site www.bruciel.brussels répertorie des clichés qui remontent jusqu'à 1935. Les experts sollicitent également les administrations communales et invitent les particuliers à leur signaler la présence d'arbres potentiellement remarquables dans leur jardin.

"Les gens s'inquiètent parfois du fait que si leur arbre est protégé, ils ne pourront pas y toucher", poursuit Bruno Campanella. "Nous pouvons leur fournir des conseils et des rapports en cas de problème technique ou de conflit de voisinage autour d'un arbre mitoyen. Il sera transmis au juge de paix qui tranchera sur le sort de l'arbre".

Dès cette année 2019, le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire (CoBAT) intègre les arbres remarquables comme des éléments de petit patrimoine. Cette nouvelle disposition ouvre la porte à des subsides pour l'entretien de ceux-ci. Une bonne nouvelle pour les propriétaires, publics ou privés, et pour la protection des arbres remarquables en ville.

(1) www.arbres-inventaire.irisnet.be

La Région bruxelloise soutient le projet www.woodwideweb.be Cette sorte de forêt virtuelle est une plateforme multimédia, dynamique et participative qui tisse des liens entre les arbres, les citoyens et divers acteurs culturels, éducatifs, scientifiques et institutionnels.



Platane à feuilles d'érable (Étangs)



Copalme d'orient (Parc Tenbosh)



Hêtre rouge (ULB - Av Jeanne)

Le vieux Tilleul

L'un des arbres les plus remarquables d'Ixelles est incontestablement le Vieux tilleul, indissociable du square du même nom et de la chapelle de Boondael. La légende dit que cet arbre remonte à l'époque de Charles Quint; il aurait servi de point de ralliement au serment des Arquebusiers. Mais il aurait plutôt été planté vers 1700, au moment de la reconstruction de la chapelle. Ce témoin de l'histoire locale constitue le premier arbre bruxellois à bénéficier d'une mesure de protection. Il a été classé en 1936.



Bijzondere bomen



Rode beuk

In Elsene staan 547 bomen die opgenomen zijn in de inventaris van de opmerkelijke bomen van het Brussels Gewest. Ze vallen op door hun omvang, zeldzaamheid of historische waarde.

Bomen zorgen voor een betere luchtkwaliteit in de stad, houden de temperaturen lager bij hittegolven, ondersteunen de biodiversiteit, doorbreken de monotonie van het beton en verlagen het risico op overstromingen. In Europa begonnen de grote monarchen vanaf de 18de eeuw met het aanleggen van prestigieuze lanen met bomen in de hoofdsteden. In Brussel, in volle industriële revolutie, hertekenden de lanen van Leopold II de stad met toetsen van groen. Denk bijvoorbeeld aan de Tervurenlaan of ook de Louizalaan die Elsene doorkruist tot aan het Ter Kamerenbos. Vandaag is het Brussels Gewest met haar 23% groene ruimte één van de groenste agglomeraties ter wereld.

Sommige bomen worden omwille van hun grootte, aanzicht, inplanting, zeldzaamheid of leeftijd beschouwd als opmerkelijk. Sinds 2002 staat de Directie Monumenten en Landschappen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in voor de inventaris van de opmerkelijke bomen⁽¹⁾. Er zijn tot op heden 6816 bomen in opgenomen, waarvan 547 op Elsens grondgebied. *“Elsene is een erg verstedelijkte gemeente, maar heeft desondanks toch mooie openbare parken en privé-tuinen”*, vertelt Catherine Leclercq, die verbonden is aan de Directie van het Cultureel Erfgoed van Brussel Stedenbouw en Erfgoed.

Het Tenboschpark is door zijn landschapsarchitecturale kwaliteiten en het grote aantal boomsoorten dat er staat, een botanische tuin op zich. Lager in Elsene biedt de omgeving van de vijvers aan treurwilgen en andere boomsoorten een ideale voedingsbodem. De zone is beschermd en dus ook de bomen die er staan. *“Sinds 1993 worden alleenstaande bomen niet meer geklasseerd, maar wel ingeschreven op een bewaarlijst”*, legt Bruno Campanella uit. Hij is landbouwkundig ingenieur en verantwoordelijk voor de inventaris van de opmerkelijke bomen bij de Directie van het Cultureel Erfgoed. *“Een klassering beschermt een gebouw tegen afbraak, maar een boom is een levend wezen dat is voorbestemd om op een dag te vergaan. De bewaarlijst beschermt deze bomen: hun aanzicht mag niet gewijzigd worden zonder toelating.”* Enkele van de meest opmerkelijke bomen in Elsene zijn: een gewone plataan bij de vijvers, een Oosterse amberboom in het Tenboschpark en ook een rode beuk op de Johannalaan. Elzen zijn er echter niet veel meer te vinden in Elsene. Door de verstedelijking van de Maalbeekvallei zijn de meeste verdwenen.

De bomen vanuit de lucht

Om de bomen die verborgen liggen tussen de huizenblokken in kaart te kunnen brengen, baseert Monumenten en Landschappen zich op luchtfoto's. De website www.hemelsbrussel.brussels verzamelt luchtfoto's van 1935 tot vandaag. De experts doen ook een beroep op de gemeentebesturen en particulieren

om de aanwezigheid van bomen in hun tuinen te melden die mogelijk in aanmerking komen voor de bewaarlijst.

“Mensen zijn soms bezorgd dat als een boom in hun tuin beschermd is, ze er niet meer zouden mogen aankomen”, gaat Bruno Campanella verder. “We kunnen hen advies geven in geval van technische problemen of conflicten met burens omtrent een gemeenschappelijke boom. De vrederechter beslist in zo een geval over het lot van de boom.”

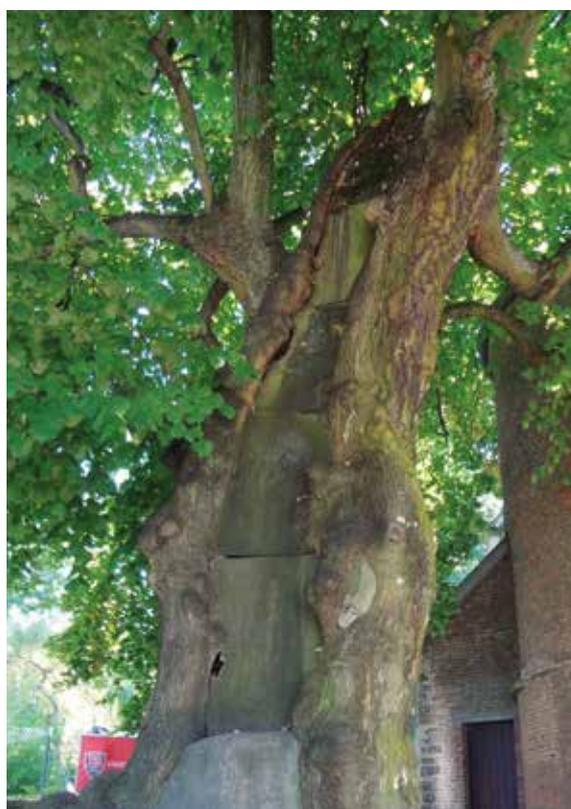
Vanaf 2019 neemt het Brussels Wetboek voor Ruimtelijke Ordening (BWRO) de opmerkelijke bomen op als elementen van klein erfgoed. Dit opent de deur naar mogelijke subsidiëring voor het onderhoud ervan. En dat is goed nieuws voor zowel de publieke als private eigenaren en voor de bescherming van de bijzondere bomen in de stad.

(1) www.bomen-inventaris.irisnet.be/

Het Brussels Gewest steunt het project www.woodwideweb.be. Dit “virtuele bos” is een dynamisch en interactief multimediasproject dat de bomen verbindt met een hele reeks culturele, sociale, wetenschappelijke en institutionele spelers.

De oude linde

Eén van de meest opmerkelijke bomen in Elsene is ongetwijfeld de oude linde die onlosmakelijk verbonden is met de Oude-Linde square en de kapel van Boondaal. Volgens de legende stamt de boom uit de tijd van Keizer Karel, maar in werkelijkheid zou hij geplant zijn rond 1700, toen de kapel werd heropgebouwd. Deze getuige van de plaatselijke geschiedenis was de eerste Brusselse boom die kon genieten van beschermingsmaatregelen, hij werd geklasseerd in 1936.



Solvaypark



Gemeentehuis



Marie-Josésquare

Bar - Restaurant - Pizzeria

L'AMI

Rue du Belvédère 16
1050 Ixelles (près de Flagey)
02/346.48.98
0472/01.52.52



PROMOTION
le Lundi*

Boisson + Pizza à
Pizza sur place

6€

7 jours sur 7 de 11h00 à 14h30 et 18h00 à 23h00
Vendredi et Samedi : Cuisine ouverte jusqu'à 4h00

Promotion 6€* : Mardi et Mercredi - Pizza sur place

* sauf pizzas fruits de mer, jambon de Parme, scampi, carpaccio et saumon

DÉJÀ UN ABONNEMENT MENSUEL
AL EEN MAANDABONNEMENT

Dès / Vanaf
45 €

Parking Ixelles Shopping

Rue de l'Arbre Bénit 34
B-1050 Ixelles
Gewijde Boomstraat 34
B-1050 Elsene

Nombre de places : **229**
Aantal parkeerplaatsen :

Interparking

Informations et abonnements / Informatie en abonnementen
T. +32 (0)2 549 54 54 • cob@interparking.com

CPAB
Centre de Phonétique
Appliquée de Bruxelles

COURS DE LANGUES
Avenue Louise 113, 1050 Ixelles

45

ANGLAIS

FRANÇAIS **NÉERLANDAIS**

GRAMMAIRE ET ORTHOGRAPHE & **INFORMATIQUE**

Réductions pour les demandeurs d'emploi
Maintien des allocations familiales pour étudiants
4 sessions par an

02 511 01 09
www.cpab.be
f/cpab

FÉDÉRATION ACTIRIS BRUSSELS



STOCK LITERIE

VENTE D'USINE DEPUIS 1990

Lits, sommiers matelas, édredons, canapés-lits, oreillers

VOTRE SPÉCIALISTE EN LITERIE ORTHOPÉDIQUE ET CANAPÉS-LITS

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES



Lit époxy complet
Lit + sommier à lattes
+ matelas hr 18 cm d'ép. anti acarien
1 pers. 410€ > **287€**
2 pers. 570€ > **399€**



Matelas ressorts ensachés,
5 zones de confort, 20cm d'ép,
déhoussable et lavable
90 cm: 420€ > **210 €**
140 cm: 598€ > **299 €**
160 cm: 700€ > **350 €**



Canapé-lit clic clac.
Matelas hr 15cm d'ép,
sommier à lattes, bac de rangement,
déhoussable et lavable
495€ > **295 €**



Ensemble boxspring
Tappissier à ressorts + tête de lit
+ matelas ressorts ensachés
déhoussable - Divers coloris
2 pers: 1450€ > **899 €**



Matelas haut de
gamme «Stanford»
Ressorts
micro-pocket,
mémoire de forme,
24 cm d'ép, dé-
houssable
et lavable
90 cm: 681€ > **510 €**
140 cm: 1021€ > **765 €**
160 cm: 1136€ > **850 €**



Matelas bultex, hr 45,
déhoussable et lavable, 7 zones
90 cm: 375€ > **225 €**
140 cm: 640€ > **384 €**
160 cm: 740€ > **444 €**



Sommier double lattes bultex,
rotules actives, 7 zones

90 cm: 175€ > **120 €**
140 cm: 350€ > **245 €**
160 cm: 395€ > **275 €**



Matelas extra-ferme, hr 30,
18 cm d'ép, nti-acariens

90 cm: 205€ > **143 €**
140 cm: 275€ > **193 €**
160 cm: 325€ > **227 €**



Ensemble haut de gamme
Tappissier + matelas bultex comfeel,
divers coloris

160 cm: 2005€ > **1549 €**
180 cm: 2205€ > **1649 €**

Moins cher?... Dormez par terre!

STOCK LITERIE - DU LUNDI AU SAMEDI DE 10H À 18H30

Chaussée d'Ixelles 189 - 1050 Ixelles - 02 513 19 76 - F: 02 513 18 44 - info@stockliterie.be - www.stockliterie.be

Du 2 au 31/01 • De - 10% à - 50%

* Sur présentation de l'annonce

SOLDES SOLDES SOLDES SOLDES

SMILE - RECUPDAY - 24/11/2018





© Anne Gilbert

SMILE - RECUPTDAY - 24/11/2018

Solutions du numéro précédent / Oplossingen van het vorige nummer

Mots-croisés

Code : **FRIRE**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | C | O | N | S | T | A | N | T | I | N |
| 2 | O | K | A | P | I | | O | R | N | E |
| 3 | M | | R | A | R | E | T | E | E | G |
| 4 | P | A | R | E | | D | A | M | E | R |
| 5 | L | U | E | T | T | E | | A | R | E |
| 6 | A | L | | Z | I | N | N | I | A | S |
| 7 | I | N | U | L | E | | U | L | B | |
| 8 | N | E | V | E | | O | C | | L | I |
| 9 | T | | E | S | T | R | A | D | E | S |
| 10 | E | T | E | | G | E | L | O | S | E |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | C | A | T | A | L | P | A | S | | F |
| 2 | I | M | I | T | A | | G | A | G | E |
| 3 | M | A | T | O | N | G | E | | E | U |
| 4 | E | L | I | M | I | N | E | R | A | I |
| 5 | T | G | | E | S | O | | A | I | L |
| 6 | I | A | D | | T | U | R | F | | L |
| 7 | E | M | A | N | E | | A | I | M | E |
| 8 | R | E | B | U | | S | T | O | U | T |
| 9 | E | S | | S | M | E | T | T | R | E |
| 10 | S | | J | E | U | N | E | S | S | E |

Kruiswoordpuzzels

Code : **BLOEI**

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | K | O | E | I | E | N | L | E | E | R |
| 2 | E | R | G | | B | O | E | R | K | A |
| 3 | R | K | | T | A | P | K | A | S | T |
| 4 | K | A | D | E | | E | K | | T | |
| 5 | H | | O | N | T | N | E | M | E | N |
| 6 | O | F | F | E | R | | R | A | R | E |
| 7 | V | U | | R | O | E | S | T | | P |
| 8 | E | S | K | I | M | O | | R | A | P |
| 9 | N | E | E | F | | S | K | A | T | E |
| 10 | | E | G | E | L | | I | S | B | N |

| | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 |
|----|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|
| 1 | C | A | T | A | L | P | A | S | | IJ |
| 2 | O | M | A | | A | A | L | B | E | S |
| 3 | M | A | T | O | N | G | E | | E | D |
| 4 | M | I | E | R | | I | R | E | N | E |
| 5 | I | | R | I | A | N | T | | O | K |
| 6 | S | R | | E | G | A | | B | O | |
| 7 | S | A | U | N | A | | R | A | G | E |
| 8 | I | M | I | T | A | T | O | R | | E |
| 9 | E | | E | | T | O | T | A | A | L |
| 10 | S | A | R | I | | T | E | K | S | T |

NUMÉROS UTILES - NUTTIGE NUMMERS

N° général Commune d'Ixelles - Algemeen nummer gemeente Elsene

02 515 61 11

N° vert de la Propreté - Groen nummer Netheid

0800 85 150

NUMÉROS D'URGENCE - NOODNUMMERS

Police - Politie

112 / 101

Pompiers - Brandweer

112 / 100

Child Focus

116 000

Dentistes de garde - Wachtdienst tandartsen

02 426 10 26 - 02 428 58 88 (NL)

Médecins de garde - Wachtdienst huisartsen

02 479 18 18

Odeur de gaz - Gasreuk

0800 19 400

Pharmacies de garde - Wachtdienst apothekers

0903 99 000

SOS Médecins Bruxelles

02 513 02 02

Vétérinaires de garde - Wachtdienst dierenartsen

02 479 99 90 - 02 538 16 99 (NL)



Cette année encore,
ERA Châtelain est récompensée pour
son professionnalisme et est élue
meilleure agence bruxelloise
de l'année 2018.

Trophées
Bientôt-vendu
**AGENCE de
L'ANNEE**
2018
BRUXELLES

Un gage de la qualité
de l'expertise et des
services d'une agence
de proximité qui
ne cesse de grandir.

NOTRE SELECTION DE BIENS EN VENTE



Rue du Bosquet 29 1050 Ixelles

Près de la place Stéphanie. Belle maison de Maître de 280 m², offrant un beau potentiel localif.

890.000€



Rue de Livourne 57 1050 Ixelles

Dans le quartier du Châtelain/Louise. Magnifique maison bourgeoise de +de 200m².

745.000€



Rue du Châtelain 8 1050 Ixelles

Au cœur du quartier du Châtelain, spacieux et lumineux appartement, de 70m², situé au 7^e étage.

460.000€



Rue du Sceptre 69 1050 Ixelles

Dans le quartier Malibrant, très bel appartement de 60m² avec de belles renovations.

279.000€

97%

DE CLIENTS
SATISFAITS

9

LANGUES
PARLÉES

197

FAMILLES
INSTALLÉES
EN 2018

22 000+

ACQUÉREURS
POTENTIELS

ERA

Châtelain

10

ANNÉES
DE CONFIANCE



ERA CHÂTELAIN - IXELLES
Place du Châtelain 35, 1050 Ixelles
T. +32 2 535 98 98

ERA CHÂTELAIN - FORT-JACO
Chaussée de Waterloo 1302, 1180 Uccle
T. +32 2 372 99 92

FOLLOW US ON



ERA.BE/CHATELAIN
chatelain@era.be



Caroline de Bock

Cheffe de groupe /
Groepsschef
PTB / PVDA

Les deux premiers conseillers communaux PTB s'installent à Ixelles

Ça y est, l'aventure est lancée, les deux premiers conseillers communaux PTB s'installent à Ixelles. Le PTB se réjouit de pouvoir poursuivre la lutte avec les Ixellois sur les thèmes de campagnes qui lui était chère.

Caroline de Bock, chef de fil PTB à Ixelles au conseil communal: *"Nous nous engageons à ne pas laisser les thématiques prioritaires mises en avant suite à des enquêtes citoyennes durant la campagne, tomber dans l'oubli. Le logement est une bataille primordiale à Ixelles, qui est toujours la commune la plus chère de Belgique, qui est toujours le parent pauvre de la politique de création et rénovation de logements sociaux, pourtant 50% des habitants de la Région Bruxelloise y auraient droit.*

Nous continuerons à informer, à unifier et à mobiliser les gens pour faire avancer les choses. Sans vous, ce sera le statu quo, nous avons besoin d'un projet ambitieux qui vise 4000 logements sociaux." Rendez-vous le 20 décembre pour notre premier conseil communal.

De eerste twee PVDA-gemeenteraadsleden zijn aangesteld in Elsene

Het is zover, het avontuur is begonnen: de eerste twee PVDA-gemeenteraadsleden zijn aangesteld in Elsene. De PVDA verheugt zich erover samen met de Elsenaren de strijd verder te zetten voor de campagne thema's die ons na aan het hart liggen.

Caroline de Bock, groepschef van Elsene in de gemeenteraad: *"Wij beloven de prioritaire thema's die naar voor zijn gekomen uit bevestigingen van de burgers niet uit het oog te verliezen. Huisvesting is een uitermate belangrijke strijd in Elsene, nog steeds de duurste gemeente van België en tegelijkertijd een van de slechtste leerlingen wat betreft creatie en renovatie van sociale woningen, terwijl 50% van de inwoners van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest er recht zou op hebben.*

Wij blijven de mensen informeren, verenigen en mobiliseren om de zaken te doen vooruit gaan. Zonder jullie zou alles blijven zoals het was, we hebben een ambitieus project nodig dat mikt op 4.000 sociale woningen."

Pour une empreinte citoyenne

La commune est l'un des premiers lieux où nous pouvons amorcer une réelle transition démocratique et environnementale. Le foisonnement de projets portés par les citoyens et d'initiatives développées par les associations est le signe d'une mobilisation collective nouvelle qu'il convient de soutenir avec détermination. Notre commune se doit d'être aux côtés de ces acteurs pour accélérer les changements sociétaux dont nous avons véritablement besoin.

On le sait, les aspirations des Ixelloises et des Ixellois sont fortes et légitimes, elles devront être rencontrées rapidement. L'appropriation des politiques communales par les habitants, via un dialogue permanent, est une des clés pour développer le sentiment d'appartenance à une communauté de destin.

De nouvelles formes de citoyenneté se sont développées, gageons que l'année 2019 puisse continuer à renforcer cette envie et cette audace de construire ensemble et concrètement le bien-être des générations futures.



Geoffroy KENSIER

Chef de groupe
Groepsschef
OBJECTIF XL

Laat burgers hun stempel drukken op het beleid

De gemeente is een van de eerste plaatsen waar we een reële transitie van democratie en milieu kunnen op gang brengen. De vele projecten die gedragen worden door burgers en initiatieven van verenigingen zijn een teken van een nieuwe collectieve mobilisatie die we met overtuiging moeten ondersteunen. Onze gemeente hoort deze burgers en verenigingen bij te staan om de noodzakelijke maatschappelijke veranderingen te versnellen.

De wensen van de Elsenaren zijn sterk en gerechtvaardigd en zullen snel tegemoet getreden moeten worden. De toe-eigening van het gemeentelijk beleid door de inwoners, via een permanente dialoog, is een van de sleutels om het gevoel te ontwikkelen van een gezamenlijke lotsbestemming.

Er werden nieuwe vormen van burgerschap ontwikkeld en laten we ervoor zorgen dat de durf en de goesting in 2019 blijven groeien om samen en concreet te bouwen aan het welzijn van de toekomstige generaties.

Le DÉFI de l'opposition

La mandature 2018-2024 comptera deux conseillers DÉFI: Nicolas Harmel, nouveau conseiller, et Anne-Rosine Delbart, conseillère sortante. La cheffe de file que j'ai été aurait souhaité agrandir la famille DÉFI au Conseil. Nos projets et notre sincérité le méritaient. Nos contacts de terrain avec la population nous le laissaient espérer. Nous resterons un duo. L'origine d'un monde à venir en somme et l'espoir d'une ville rose encore à construire. Nous nous y attèlerons en menant une opposition constructive et attentive.

Je remercie Alain Back avec qui j'ai mené ma première expérience de conseillère de 2012 à 2018 et je salue chaleureusement mon nouveau partenaire, Nicolas Harmel.

Merci encore à toute l'équipe DéFi, à nos candidats pour leur investissement dans la campagne et merci aux Ixellois et aux Ixelloises qui nous ont accordé leur confiance. Nous tâcherons Nicolas et moi de nous en montrer dignes tout au long de cette mandature. Nous engageons ici nos concitoyens à ne jamais hésiter à prendre contact avec nous. Nous nous ferons le relais fidèle de vos demandes au sein du Conseil.

Une force d'opposition constructive et vigilante à votre écoute

Ce 14 octobre, vous avez désigné vos représentant(e)s communaux pour les 6 prochaines années. Vous êtes 8.364 Ixelloi(se)s à avoir soutenu le projet de la Liste de la Bourgmestre Dominique Dufourny. **MERCI encore pour votre confiance.**

Au soir des élections, une majorité Ecolo appuyée par notre ancien partenaire socialiste s'est formée. Ce n'était pas notre choix, mais c'est la démocratie et il faut le respecter.

Désormais 1^{ère} force d'opposition, le Groupe MR poursuivra son travail en ayant toujours à cœur de préserver l'intérêt général de tous les Ixelloi(se)s. **Avec les 12 élu(e)s libéraux, nous mènerons une opposition constructive faite de propositions positives mais aussi une opposition vigilante et critique si nécessaire!**

De la mobilité à la propreté, de l'environnement à l'enseignement, de la sécurité à la fiscalité, nous serons au rendez-vous de tous les grands enjeux. Au Conseil communal et sur le terrain, dans tous les quartiers, nous serons à vos côtés pour écouter et relayer vos préoccupations.

Toujours à votre service, vous pouvez compter sur la fidélité de nos engagements.

De uitdaging van de oppositie

De legislatuur 2018-2024 zal twee DeFI-gemeenteraadsleden tellen: Nicolas Harmel, nieuw gemeenteraadslid en ikzelf, Anne-Rosine Delbart, uittredend gemeenteraadslid. Als groepschef wilde ik de DéFI-familie in de gemeenteraad uitbreiden. Onze projecten en onze oprechtheid verdienden het. Onze contacten op het terrein met de bevolking gaven ons hoop. We blijven met twee. De oorsprong van een toekomstige wereld en de hoop op meer roze in een nog te construeren stad. Daarvoor zullen we ons op een constructieve en aandachtige manier inzetten vanaf de oppositiebanken.

Mijn dank gaat naar Alain Back met wie ik mijn eerste ervaring als raadslid meemaakte van 2012 tot 2018 en ik verwelkom van harte mijn nieuwe partner Nicolas Harmel.

Ook dank aan het voltallige DéFI-team, aan onze kandidaten voor hun inzet tijdens de campagne en aan de Elsenaren die ons hun vertrouwen hebben geschonken. Nicolas en ik zullen het hele mandaat lang tonen dat we dat vertrouwen waard zijn. Daarom roepen we jullie, onze medeburgers, op om nooit te aarzelen contact met ons op te nemen. Wij zullen als brug dienen om trouw jullie vragen over te brengen naar de gemeenteraad.



Anne-Rosine Delbart

Cheffe de groupe / Groepschef

DÉFI

Een constructieve en waakzame oppositie staat voor je klaar

Op 14 oktober vorig jaar hebben jullie jullie gemeentelijke vertegenwoordigers aangeduid voor de komende zes jaren. Jullie waren met 8.364 Elsenaren die de *Liste de la Bourgmestre* van Dominique Dufourny steunden. **Nogmaals BEDANKT voor jullie vertrouwen.**

Op de avond van de verkiezingsdag werd een meerderheid met Ecolo gevormd samen met onze voormalige socialistische partner. Dat was niet onze keuze, maar zo werkt de democratie en dat moeten we respecteren.

Als eerste oppositiepartij zal de MR-groep haar werk verder zetten en daarbij het algemeen belang van alle Elsenaren bewaken. **Met 12 liberale verkozenen zullen we constructief oppositie voeren op basis van positieve voorstellen, maar we zullen ook waakzaam en kritisch zijn als het nodig is!** Van mobiliteit tot netheid, van leefmilieu tot onderwijs, van veiligheid tot fiscaliteit, bij al deze grote vraagstukken staan we paraat. In de gemeenteraad en op het terrein, in de wijken, zullen we aan jullie zijde staan om naar jullie bezorgdheden te luisteren en ze op tafel te leggen.

We staan te allen tijde voor jullie klaar. Jullie kunnen rekenen op onze trouw en inzet.



Gautier CALOMNE

Chef de groupe / Groepschef

MR



6/12/2018
Prestation de serment des membres
du nouveau collège des Bourgmestre et Échevins d'Ixelles
Eedaflegging van de leden van het nieuwe college
van burgemeester en schepenen van Elsene



La répartition des compétences, reprise ci-dessous,
peut encore faire l'objet de quelques ajustements dans les prochains jours.

Het is mogelijk dat de verdeling van de bevoegdheden,
zoals hieronder vermeld, nog wijzigingen ondervindt.

Christos DOULKERIDIS (ECOLO)

Bourgmestre - Burgemeester

Transition écologique et innovation citoyenne,
Police, État civil, Population, Solidarité,
Universités, Communication, Laïcité et Cultes,
Affaires générales, Imprimerie, GE/SC, SIPP

Ecologische transitie en burgerinnovatie
Politie, Burgerlijke Stand, Bevolking, Solidariteit,
Universiteiten, Secularisme en Erediensten,
Communicatie, Algemene Zaken, Drukkerij,
MBVW, IDPB

02 515 61 55



Romain DE REUSME (PS)

Cinquième échevin - Vijfde schepen

Travaux publics, Égalité des chances
Openbare werken, Gelijke Kansen

02 515 61 20

romain.dereusme@ixelles.brussels



Bea DIALLO (PS)

Premier échevin - Eerste schepen

Personnel - Pensions, Finances, Jeunesse, Sports,
Emploi et insertion sociale, Jumelages et
Coopération internationale, Prévention,
Propreté des bâtiments

Personeel - Pensioenen, Financiën, Jeugd,
Sport, Tewerkstelling en Sociale Integratie,
Verbroederingen en Internationale Samen-
werking, Preventie, Netheid van de gebouwen

02 515 64 68 - bea.diallo@ixelles.brussels



Kélountang Ndiaye (ECOLO)

Sixième échevin - Zesde schepen

Culture, Musée

Cultuur, Museum

02 515 64 67 - kenndiaye@gmail.com



Audrey LHOEST (ECOLO)

Deuxième échevine - Tweede schepen

Climat-Environnement, Santé, Affaires sociales,
Seniors, Tutelle sur le CPAS, Relations intergénérationnelles,
Commerce et Développement économique, Foires et Marchés, Événements,
Tourisme, Espaces verts

Klimaat - Leefmilieu, Gezondheid, Sociale Zaken,
Senioren, Toezicht op het OCMW, Intergenerationele Relaties,
Handel en Economische Ontwikkeling, Foren en Markten, Evenementen,
Toerisme, Groene Ruimten



Nabil Messaoudi (PS)

Septième échevin - Zevende schepen

Propreté Publique, Cohésion sociale,
Familles, Tutelle sur les hôpitaux

Openbare Netheid, Sociale Cohesie, Families,
Toezicht op de ziekenhuizen

02 515 61 49

nabil.messaoudi@ixelles.brussels



Caroline DÉSIR (PS)

Troisième échevine - Derde schepen

Instruction Publique, Rénovation Urbaine -
Contrats de quartiers, Affaires juridiques

Openbaar Onderwijs, Stadsvernieuwing -
Wijkcontracten, Juridische Zaken

02 515 61 22 - caroline.desir@ixelles.brussels



Anaïs CAMUS (ECOLO)

Huitième échevine - Achtste schepen

Petite Enfance et Crèches, Transports,
Propriétés communales

Vroege Kinderjaren en Crèches, Vervoer,
Gemeentelijke Eigendommen

02 515 61 12 - anaïs.camus@ecolo.be



Yves ROUYET (ECOLO)

Quatrième échevin - Vierde schepen

Urbanisme, Patrimoine, Mobilité,
Bien-être des animaux, Qualité de la vie
Stedenbouw, Patrimonium, Mobiliteit,
Dierenwelzijn, Levenskwaliteit

02 515 64 69 - yves.rouyet@ixelles.brussels



Els GOSSÉ (ECOLO-GROEN)

Neuvième échevine - Negende schepen

Culture et enseignement néerlandophone,
Vie de Quartier, Europe, Informatique,
Centrale d'achat - Economat

Nederlandstalige cultuur en onderwijs,
Wijklevens, Europa, Informatica,
Aankoopcentrale - Economaat

02 515 64 89 - els.gosse@ixelles.brussels



Patricia VAN DER LIJN

Secrétaire communale - Gemeentesecretaris

02 515 61 29

patricia.vanderlijn@ixelles.brussels

patricia.vanderlijn@elsens.brussels



Alain BACK

**Président du CPAS
Voorzitter van het OCMW**

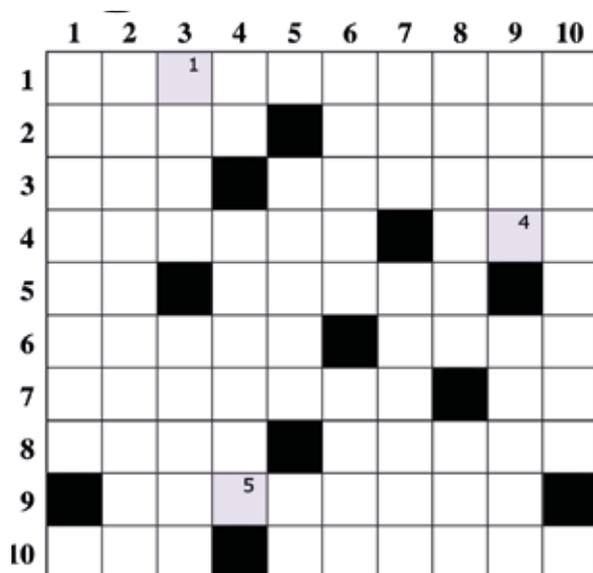
02 641 55 02

alain.back@cpasxl.irisnet.be



Code

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

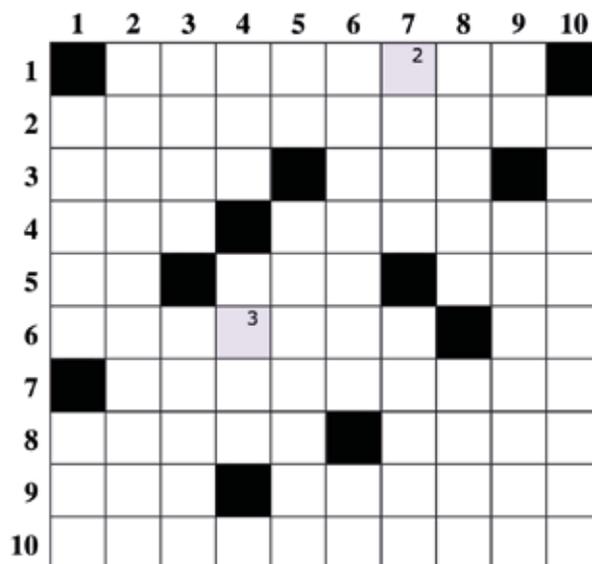


HORIZONTALLEMENT

1. Il limite la visibilité. – 2. Victoire de Napoléon. Île grecque. – 3. Base d'une science. Il est consacré aux sciences naturelles. – 4. Amiral condamné. Ville près de Kyoto. – 5. Rigolé. Mérite d'être transformé au rugby. – 6. Nés. Provoque le déplacement. – 7. Impératrice de Russie. Personnel réfléchi. – 8. Qui n'a pas de poil blanc. Greffer. – 9. Non attendu. – 10. Retire. Fruit pour couronner le tout.

VERTICALEMENT

1. Ville française jumelée à Ixelles depuis 60 ans. – 2. Descendait de nouveau. – 3. Mesure de poids. Pas gâtée. – 4. Union africaine. Près d'Anvers. – 5. Footballeur argentin. Entrée en scène. – 6. Possessif. Insecte des lieux humides. – 7. Parcourus des yeux. Faire venir. – 8. Rendue stupide. Dépend de plusieurs facteurs. – 9. Patrie de Gaudí. Passées de mode. – 10. Fut bourgmestre d'Ixelles pendant 20 ans.



HORIZONTALLEMENT

1. Quartier d'Ixelles avec abbaye (2 mots). – 2. Réduit les interventions de l'État. – 3. Prêtre. Devant le père, puis le fils. – 4. ... culpa. Île touristique de Thaïlande. – 5. Manger à sa fin. Personnel. Est née de mère inconnue. – 6. Donné une fraîcheur nouvelle. Dans. – 7. Personnalité ayant donné son nom à une avenue sur le site de la Plaine. – 8. Assemblée. Pain fourré. – 9. Il commence sur un solstice. Commettrai un crime. – 10. Enlevait le brillant.

VERTICALEMENT

1. Chanson de Charles Trenet (2 mots). Rouge pour Trump. – 2. Disposition à donner largement. – 3. Vous les connaissez notamment grâce à Waterloo. Son eau sert de désinfectant. – 4. Europe du siècle passé. Embrouille. – 5. Arrêté royal. Policiers ou billets galants. – 6. Villa de 1913 dans la rue du Bourgmestre. Note. – 7. Couleur du ciel. Vêtement de pluie. – 8. Poète autrichien. Fit son nid. – 9. Existes. Mis à l'air. – 10. Écoutait.

Toutes les réponses se trouveront dans le prochain numéro.



NOTRE SÉLECTION DE BIENS DANS LE SUD DE BRUXELLES

LATOUR & PETIT L&P

BRUXELLES - NAMUR



C **IXELLES** Dans le quartier très prisé du Châtelain, très bel **APPARTEMENT (2ch/1sdb/1sdd)** de $\pm 100 \text{ m}^2$ habitables situé au premier étage d'un immeuble de 2011. Emplacement de parking en option. **RÉF. 3540074**



D **IXELLES** Idéalement située dans le quartier Brugmann - Molière, élégante **MAISON** bourgeoise (**4ch/3sdb**) de **320 m²** de style éclectique datant de la fin du XIXe siècle. Deux terrasses, et jardin exposé Sud-Est ($\pm 80 \text{ m}^2$). **RÉF. 3540078**



D **UCCLE** Av. Dolez, **VILLA (5ch/3sdb)** de **400 m²** habitables, implantée sur un magnifique terrain orienté Ouest de 12a37 entouré de verdure. Avec garage, piscine intérieure et bureau séparé (poss. profession libérale). **RÉF. 3554864**



G **LASNE** Dans un magnifique site vallonné et boisé, superbe et lumineuse **VILLA** de **350 m²** de l'architecte Lucien Jacques Baucher (**3ch/3sdb/ bureau + appartement/conciergerie**) avec piscine sur un terrain de +/- 1ha 33a. **RÉF. 3509803**



B **BRUXELLES** Avenue d'Auderghem, à proximité immédiate du parc du Cinquantenaire, le projet « **Park West** » vous propose un ensemble d'appartements (studios, 1 & 2 chambres) de 46 à 118 m² tous agrémentés de balcons ou terrasses. **Livraison automne 2020.**

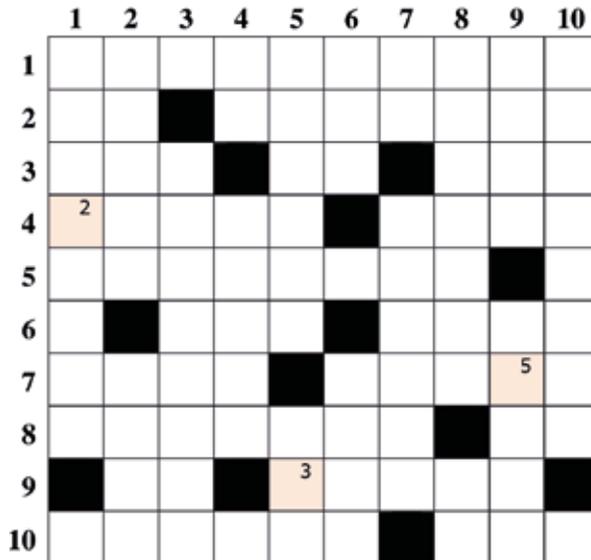


B **IXELLES** À un jet de pierre de la place Fernand-Cocq, de l'avenue Louise et de la place Stéphanie, le projet « **Queen 1839** » compose 33 APPARTEMENTS, du studio à l'appartement 4 chambres avec jardin ou terrasses. **Livraison début 2019.**

www.latouretpetit.be - 02 777 19 19

Code

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|

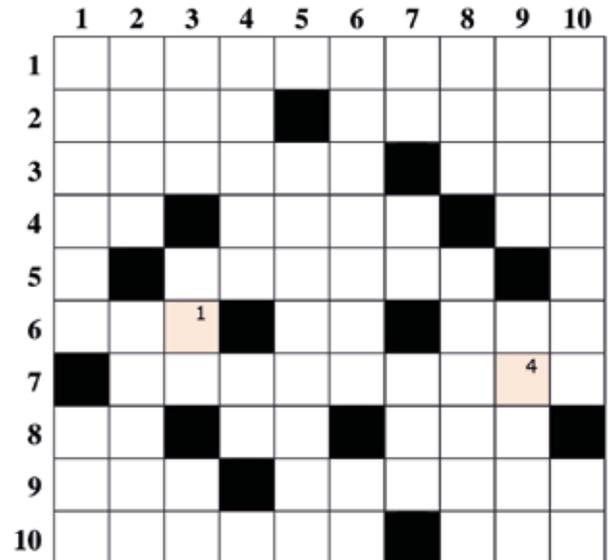


HORIZONTAAL

1. Steeds op eigen voordeel bedacht. – 2. Ingenieur (afk.). Soort vink. – 3. Atmosfeer. ...-Bonifaaskerk. Sieraad. – 4. Metaalaanslag. Land in Zuid-Amerika. – 5. Schoonmaker. – 6. Gard. Drukke. – 7. Warme drank. Europese vrouw. – 8. Wordvoerder namens anderen. Public relations (afk.). – 9. Muzieknoot. Losbandig drinkgelag. – 10. Tweezitfiets. Medische specialisatie.

VERTICAAL

1. Franse stad die al 60 jaar met Elsene verbreedert. – 2. Bijwoord. Koningin der goden. – 3. Lentebui. – 4. Eerstkomende (afk.). Troetelnaam. – 5. Balspel. Slaperig. – 6. Takje. Amerikaanse boerderij. – 7. Niet voor. Hoofdstad van China. – 8. Irriteren. Persoonlijk voornaamwoord. – 9. Lichaamsdeel. Houtsoort. – 10. Hij was twintig jaar lang burgemeester van Elsene.



HORIZONTAAL

1. Elsene wijk met abdij (2 woorden). – 2. Ongekookt. Bewijs van afwezigheid. – 3. Plechtige kleding. Noorse munt. – 4. Nederland (op auto's). Telwoord. Vanwege. – 5. In deze plaats. – 6. Europese Centrale Bank. Achtervoegsel. Korenzeef. – 7. Grote naam voor een nieuwe laan op de site van Oefenplein. – 8. Lidwoord. Hoewel. Laatste gedeelte. – 9. Primaat. Dezelfde. – 10. Ruwe uitwas. Vierkante decameter.

VERTICAAL

1. Onbetrouwbaar gezicht. Woning. – 2. Engelse titel. Brandschoon. – 3. Grote toeloop. Grove wollen stof. Rivier in Italië. – 4. Aandoening. Deel van een kast. – 5. Held uit de Trojaanse oorlog. – 6. Villa uit 1913 in de Burgemeesterstraat. Spielbergfilm. – 7. Oude lengtemaat. Meer dan goed is. De mensen. – 8. ... de Janeiro. Land in Afrika. – 9. Rivier in Spanje. De tweede. – 10. Geen enkel mens. Frans eiland.

Alle antwoorden verschijnen in het volgende nummer.

Kruiswoordpuzzels aangeboden door Jean-Pol Vanden Branden
van de *Royale Association Belge des Cruciverbistes*
(www.royaleabc.be)

Savoir-faire, traditions et qualité sont depuis toujours nos atouts pour vous satisfaire

Bouvy et fils

FUNÉRAILLES - BEGRAFENISSEN & FUNERARIUM

 : 02.648.40.68

Magasin

Rue Jean Paquot, 66 - 1050 Ixelles
EN FACE de l'hôpital d'Ixelles

Funérarium Poussière d'Etoiles

Rue Gustave Biot, 30 - 1050 Ixelles
Le seul funérarium à Ixelles

Faire confiance à l'entreprise de pompes funèbres Bouvy & Fils c'est l'assurance de bénéficier de plus de 90 années de savoir-faire et de traditions dans l'organisation de funérailles, d'un service d'une qualité irréprochable, ainsi que d'une intégrité sans faille.

Depuis maintenant 4 générations, la famille Bouvy vous conseille et vous assiste dans cette épreuve douloureuse qu'est la perte d'un proche ou d'un parent.

Nous accomplissons pour vous toutes les démarches administratives ayant trait aux funérailles, nous prenons le temps de vous écouter en ces moments pénibles et ce afin de vous offrir un service personnalisé et de qualité qui correspond à vos demandes et vos attentes.

Pour toute information complémentaire concernant nos services, n'hésitez pas à nous consulter. Nous sommes à votre entière disposition avec ou sans rendez-vous, à votre domicile ou en nos bureaux.

www.funeraillles-bouvy.be
info@funeraillles-bouvy.be

Nos priorités :

*Assurer avec dignité l'organisation de la cérémonie, selon le souhait et les convictions philosophiques du défunt et de sa famille.
Adoucir la peine des familles en leur assurant un service sans heurts.*

Nos services :

*Toutes démarches et formalités administratives
Création et impression de tout imprimé ou nécrologie
Ensevelissement et embaumement
Transfert vers le funérarium ou la morgue
Crémation ou inhumation en Belgique ou à l'étranger
Monument - Ornements - Caveaux
Fleurs naturelles ou en soie
Plaquettes nominatives, vases,
photo pour columbarium,
Contrats anticipatifs de funérailles*

Accès   Privé pour les familles

Pour les cérémonies d'adieu, une spacieuse salle de cérémonie allant jusqu'à 150 places assises est proposée.



Remplissez les mots croisés en page 54, trouvez le code et gagnez des places de spectacles.

Envoyez-nous la bonne réponse avant le 16/01 à 12:00, ainsi que vos coordonnées (nom, prénom, adresse, n° de téléphone), à l'adresse suivante: info@ixelles.brussels. Précisez-nous également le nom du spectacle auquel vous souhaiteriez assister.

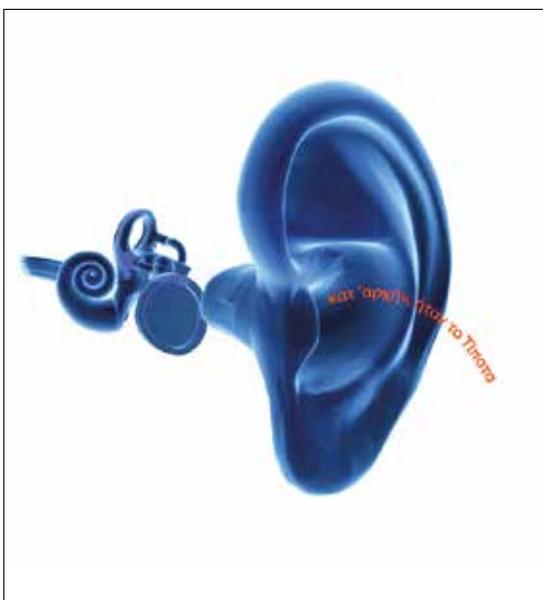
Vul de kruiswoordpuzzels in op pagina 56, stuur ons het sleutelwoord en maak kans op tickets voor een van de voorstellingen.

Stuur het antwoord vóór 16/01 om 12:00 samen met je gegevens (naam, voornaam, adres, tel.nr.) naar info@elsene.brussels en laat ons weten welke voorstelling je verkiest.

LE THÉÂTRE VARIA

OFFRE 5X2 PLACES

GEEFT 5X2 TICKETS WEG



ARIANE [eu]phonie

Ma/Di 22/01 - 20:30

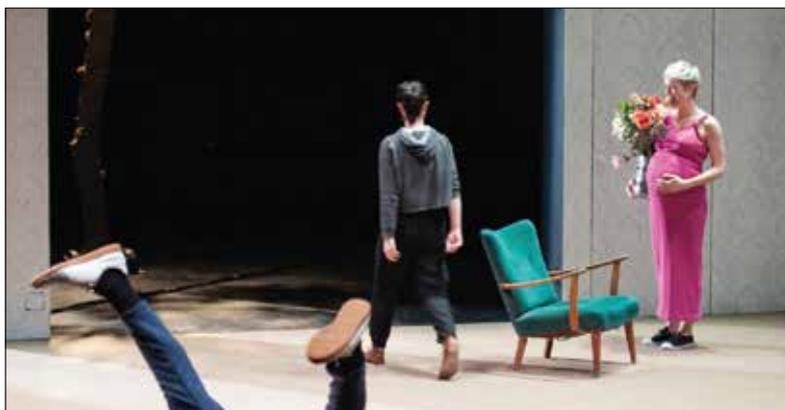
En Crète, au milieu d'un camp de réfugiés, la figure d'une femme. La langue grecque lui permet de percer la toile de l'actualité tragique et de remonter aux récits ancestraux. Minos, légendaire roi de Crète, eut avec Pasiphaé, son épouse, une fille: Ariane. Un spectacle visuel pour écouter les pulsations du monde.

Kreta. Een vrouw bevindt zich in het midden van een vluchtelingenkamp. De Griekse taal helpt haar om de tragische actualiteit te vatten en terug te gaan tot de voorouderlijke verhalen. Minos, de legendarische koning van Kreta kreeg met zijn vrouw Pasiphaë een dochter: Ariadne. Een visuele voorstelling die je laat luisteren naar de hartslag van de wereld.

CE QUI ARRIVE

Ve/Vr 15/02 - 20:30

Librement inspiré d'Ici, roman graphique de Richard Mc Guire, une fresque éblouissante de la mémoire, du temps et de la vie à travers un seul et unique lieu: un salon. Une invitation à voir, percevoir et sentir le bonheur dans sa dimension à la fois extraordinaire et fugitive.



Vrij naar de graphic novel *Here* van Richard McGuire. Een schitterend beeld over het geheugen, de tijd en het leven vanuit één enkele ruimte: een salon. Een uitnodiging om het geluk te zien, te vatten en te voelen in zijn tegelijk buitengewone en vluchtige dimensie.

Théâtre Royal des Galeries

Directeur : David Michels

Du 6 février au 3 mars 2019

La toile D'ARAIGNÉE

d'AGATHA CHRISTIE

Adaptation de Sylvie Perez
et Gérald Sibleyras

Avec Cécile Florin,
Cédric Cerbara,
Denis Carpentier,
Catherine Claeys,
Marc De Roy,
Michel Poncelet,
Sybille Van Bellinghen,
Robin Van Dyck
et Daniel Hanssens.

➤ www.trg.be
02 512 04 07

du mardi au samedi de 11h à 18h
Galerie du Roi, 32 à 1000 Bruxelles

Mise en scène : Alexis Goslain

Décor : Francesco Deleo

Costumes : Françoise Van Thienen

MA COMMUNE / MIJN GEMEENTE

24/01 & 21/02 • 20.00

Conseil communal/Gemeenteraad

Séance du Conseil communal dans la salle du Conseil : l'ordre du jour détaillé de la séance est disponible sur www.ixelles.be, quatre jours avant celle-ci.

NL Zitting van de gemeenteraad in de raadzaal: de gedetailleerde agenda vind je op www.elsene.be vanaf vier dagen voor de zitting.

Elsensesteenweg 168 A Chaussée d'Ixelles
02 515 61 57

JANVIER

02/01 > 30/01

" Parrainage " d'un lecteur

Vous êtes lecteur à la bibliothèque. Devenez l'intermédiaire entre la bibliothèque et une personne âgée ou à mobilité réduite qui ne peut s'y rendre. Les prêts seront enregistrés sur vos cartes respectives et les prêts à domicile sont de plus longue durée. Merci pour votre collaboration et esprit de solidarité.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 49 - <http://biblioxl.be>

COURS

03/01 & 07/02

Club de lecture

Un jeudi par mois, soirée d'échanges autour de trois romans connus ou moins connus, français ou traduits, à suspense ou poétiques, noirs ou à l'eau de rose,...

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12 - <http://biblioxl.be>

ANIMATION

06/01

Goûtez la Maison qui Chante avec Les Divas Dugazon

Le trio vous invite à une expérience puissante et joyeuse. Des langues étrangères chuchotées à l'oreille. Le chant du loup dans la nuit. À écouter les yeux fermés autant qu'à regarder. Les Divas Dugazon célèbrent Rossignol et sa migration à travers les vents chauds, par des chants et des rythmes venus d'ici et d'ailleurs.

La Maison qui chante - Rue du Viaduc 122
0492 86 68 98 - www.lamaisonquichante.be

SPECTACLE



08/01 & 15/01

Écrivain public

Daniel Soil vous accompagne dans la rédaction et /ou la compréhension des courriers personnels, officiels ou administratifs.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12 - <http://biblioxl.be>

COURS

08/01 > 23/01

Funérailles d'hiver

Farce burlesque avec chansons. Retarder le mariage de sa fille pour enterrer la vieille tante ? Plutôt crever ! Course poursuite délirante défiant les lois de la physique, Funérailles d'hiver est une redoutable machine à jouer qui réinvente la grande tradition du vaudeville, chansons idiotes incluses.

02 737 16 01 - contact@rideaudebruxelles.be
www.rideaudebruxelles.be

SPECTACLE

09/01 & 06/02

Club de lecture ados

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06 - <http://biblioxl.be>
bibliotheque@ixelles.brussels



COURS

09/01 & 13/02

Scène ouverte

Audacieux, timide, rebelle, poétique ! Quels que soient ton style et ton mode d'expression, viens le partager avec nous lors de cette nouvelle saison de scènes ouvertes à la bibliothèque. Les talentueux slameurs de l'asbl Slameke accompagneront ces soirées par leur énergie et leurs mots tantôt incisifs, tantôt tendres.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 49 - <http://biblioxl.be>

MUSIQUE

09/01 > 16/03

Temps des histoires à Akarova

Lectures d'histoires pour les petits de 0 à 5 ans dans la Louloudotec. Chaque mercredi matin lors du café des parents et certains samedis.

Akarova

Chaussée de Boitsfort 37 - <http://biblioxl.be>

ANIMATION

10/01

Ventes aux enchères/Veilingen

Vente aux enchères des œuvres de l'XL UPCYCLING TOUR. 30% du prix de vente seront reversés à un projet de soutien aux familles monoparentales des Petits Riens asbl.

NL/ Veiling van de kunstwerken van de XL UPCYCLING TOUR. 30% van de verkoopprijs wordt geschonken aan een project ter ondersteuning van eenoudergezinnen van Spullenhulp vzw.

Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13 - Mercelisstraat 13
xlupcycling@gmail.com

EXPOSITION

10/01

Mulatu Astatke

Flagey - Studio 4

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

10/01

Black Flower

Flagey - Hall

Heilig-Kruisplein - 02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

10/01 & 7/02

Club de lectures adultes

La passion de la lecture, ça se partage ! Un jeudi par mois, soirée d'échanges autour de trois romans connus ou moins connus, français ou traduits, à suspens ou poétiques, noirs ou à l'eau de rose.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles

Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12

<http://biblioxl.be>

COURS

11/01

Piknik concert | Steiger

Flagey - Studio 1

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

11/01

Yazz Ahmed

Flagey - Studio 1

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

11/01

Chassol presents 'Ludi'

Flagey - Studio 4

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

11/01

Dijf Sanders

Flagey - Hall - Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

11/01

River Jazz Festival : Eric Legnini Trio

Le génial pianiste Eric Legnini revient à une formule purement instrumentale avec son compagnon de longue date Thomas Bramerie à la contrebasse et Rocky Gresset à la guitare. Pour l'ouverture de la 5^{ème} édition du River, nous serons au coeur de ce qui anime ce musicien, producteur et arrangeur : la mélodie

NL/ De geniale pianist Eric Legnini herneemt een louter instrumentale formule in het gezelschap van zijn trouwe vriend contrabassist Thomas Bramerie en van gitarist Rocky Gresset. Voor de opening van de 5de editie van River, duiken we recht in het hart van datgene wat deze muzikant, producent en arrangeur drijft: de melodie.

Théâtre Marni - Salle

Rue de Vergnies 25 - de Vergniesstraat 25

02 639 09 82 - www.theatremarni.com

MUSIQUE

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AENDA VIND JE OP WWW.ELSENE.BE

11/01 > 11/02

River Jazz Festival : Jazzmen - Yves Druart

Yves Druart, 40 ans, photographe et libraire depuis 15 ans, a d'abord été formé en Arts graphiques à Bruxelles et parallèlement à l'Académie des Arts d'Uccle en dessin. La découverte du jazz fut très récente pour lui et sa musique opérant comme une évidence lui a donné envie de dessiner quelques musiciens mythiques des années 50 et 60.

NL/ Yves Druart volgde een opleiding grafische kunst in Brussel en studeerde tekenkunst aan de Kunstacademie van Ukkel. Vandaag is de veertigjarige Yves Druart al 15 jaar actief als fotograaf en boekhandelaar. Zijn heel recente ontdekking van de onbevangen jazzmuziek zette hem ertoe aan enkele mythische muzikanten te tekenen uit de jaren '50 en '60.

**Théâtre Marni - Bar - Rue de Vergnies 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com**

EXPOSITION

12/01

Martin Salemi Trio

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

12/01

Antonio Sánchez & Migration

Flagey - Studio 4
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

12/01

Echoes of Zoo

Flagey - Hall -
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

13/01

Les contes de la mère poule

Dès 2 ans

Trois histoires pleines de tendresse et d'émotion dont les héros sont fabriqués à partir de tissu, de laine ou de papier découpé. Un univers magique inspiré de traditions persanes qui ravira parents et enfants.

**Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.be**

CINÉMA

14/01 > 29/01

Je suis humain-e

Travail d'un collectif belge de photographes qui s'est associé à Amnesty International pour documenter la faculté de résilience d'hommes, femmes et enfants contraints de fuir leur pays et de partir chercher protection, ailleurs.

Les photographes sont partis à leur rencontre "là-bas" dans les camps de réfugiés mais aussi "ici" en France et Belgique.

**Bibliothèque communale francophone
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12
<http://biblioxl.be>**

EXPOSITION

GALERIE DYS

84, Rue de l'Arbre Bénit - 1050 Ixelles
+32 (0)496 27 49 54
info@galeriedys.com
www.galeriedys.com

Yasemin SENEL *Les Ailées*

Vernissage / Opening

Di / Zo / Su 13.01.2019 14 > 18h/u

Exposition / Tentoonstelling / Exhibition

13.01 > 02.03.2019

Du jeudi au vendredi de 11h à 18h, du samedi au dimanche de 14h à 18h
Van donderdag tot vrijdag 11u tot 18u, van zaterdag tot zondag 14u tot 18u
From Thursday to Friday 11 am - 6 pm, from Saturday to Sunday 2 pm - 6 pm

Ou sur rendez-vous / Of volgens afspraak / Or by appointment



14/01 > 31/05

Chaises et oiseaux

Faisant écho au vieux rêve de l'homme de voler, des chaises suspendues, comme dépourvues de poids, invitent à lever le nez de nos habitudes. Ainsi détournées, elles se prêtent à un jeu d'associations d'idées, d'automatismes chers aux surréalistes.

Salle polyvalente Mercelis - Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.be

EXPOSITION

15/01

River Jazz Festival : Hermia/Ceccaldi/Darrifourcq

Valentin Ceccaldi est la nouvelle révélation du violoncelle en Europe, son archet illumine tout ce qu'il croise. Ici avec Sylvain Darrifourcq qui après des collaborations remarquables a développé ses propres projets. Ils tissent le canevas idéal pour Manuel Hermia, saxophoniste aventurier qui sillonne la world en portant le cri d'un jazz libertaire.

NL Valentin Ceccaldi en Sylvain Darrifourcq weven het ideale canvas voor de "overlappende" saxofoons van Manuel Hermia, een avontuurlijke saxofonist die de wereldmuziek exploreert door de oerkreet van een razend libertaire jazz altijd luider te laten weerklinken.

Théâtre Marni - Salle
Rue de Vergnies 25 - de Vergniesstraat 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

MUSIQUE

15/01

Kit Downes featuring Tom Challenger

Kit Downes est l'une des étoiles montantes de la scène jazz anglaise. Son album Obsidian sorti en 2018 sous le label ECM est unique par ses sonorités et ses subtilités. Dans le cadre de Brussels jazz festival 2019.

NL Kit Downes is een van de rijzende sterren van de Engelse jazzscene. Zijn album Obsidian is met zijn vele klankkleuren en subtiliteiten zonder meer uniek. Voor dit concert in de Ter Kamerenabdij brengt hij vaste saxofonist en improvisator Tom Challenger mee. In het kader van Brussels Jazz Festival 2019.

Abbaye de la Cambre - Abdij ter Kameren
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

16/01

Taborn & King + Ambrose Akinmusire Quartet

Flagey - Studio 4

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

17/01

Donder

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

17/01

Tigran Hamasyan Trio & Brussels Philharmonic

Flagey - Studio 4
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

17/01

Esinam

Flagey - Hall - Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

18/01

Quinn Bachand's Brishen + Gwen Cresens & Ben Faes

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

18/01

Niels Broos & Jamie Peet

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

18/01

STUFF. plays Howard Shore

Flagey - Studio 4
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

Agenda

18/01

Theon Cross Fyah

Flagey - Hall - Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

18/01>31/01

Blizzard

Blizzard est un conte presque sans paroles inspiré par le Grand Nord et la culture inuite. Trois manipulateurs nous racontent un vagabondage, l'errance d'une marionnette dans des paysages mouvants, instables. Une invitation à la contemplation et à la réflexion sur la relation entre l'Homme et la nature sauvage. Dès 7 ans.

Le boson - Chaussée de Boondael 361
0471 32 86 87

reservations@leboson.be - www.leboson.be

SPECTACLE

18/01>16/02

BD - Exposition planches originales - Western

Amateurs de BD et de westerns, la galerie Comic Art Factory vous invite à découvrir l'exposition-vente "Western". Nous y dévoilons les planches originales et illustrations de Julien Maffre ("Stern" chez Dargaud) et Fred Druart ("Tout le plaisir est pour moi" chez Glénat).

Galerie Comic Art Factory - Chaussée de Wavre 237
0485 98 56 18 - comicartfactory@gmail.com
www.comicartfactory.com

EXPOSITION

19/01

Lisa Simone

Flagey - Studio 4
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

19/01

Maisha

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

19/01, 2/02 & 16/02

Heure du conte

Pour enfants de 0 à 2,5 ans (à 10H et à 11H) et de 3 à 7 ans (à 10H et à 11H).

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 06 - <http://biblioxl.be>

SPECTACLE

19/01 & 8/02

Fédération belge d'improvisation amateur

Nouvelle édition du Championnat Adulte de Match d'Improvisation.

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
02 672 93 25 - www.fbia.be

SPECTACLE

20/01

Pomme Henriette

Dernière production à destination du jeune public du Quatuor Alfama et de la comédienne Ariane Rousseau. Par le biais de quelques-unes des plus belles pages de Haydn, Beethoven, Schubert, Tchaïkovsky et tant d'autres, le Quatuor Alfama nous embarque dans une très belle et tendre histoire de transmission. Dès 6 ans.

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

SPECTACLE

22/01

River Jazz Festival : Flat Earth Society

Nouveau CD "Untitled #0" Igloo Records. Depuis 1998, FES aime flirter avec d'autres disciplines telles que le théâtre ou le cinéma et s'adresse à des audiences très diverses de l'amateur de jazz averti à un jeune public rock.

NL/ New CD "Untitled #0" Igloo Records. Sinds 1998 houdt FES ervan te flirten met andere disciplines zoals theater of cinema en richt de groep zich tot een heel uiteenlopend publiek: van de doorgewinterde jazzamateur tot het jonge rockpubliek.

Théâtre Marni - Salle
Rue de Vergnies 25 - de Vergniesstraat 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

MUSIQUE

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE WWW.IXELLES.BE
DE VOLLEDIGE AGENDA VIND JE OP WWW.ELSENE.BE

23/01

Kokoroko

Flagey - Studio 1
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

23/01

River Jazz Festival : Aka Moon

Aka Moon se nourrit de tout : de l'Inde, des Caraïbes, des Balkans. Il nous a déjà fait faire mille fois le tour du monde, mais il continue à nous faire découvrir des recoins inexplorés. Il a certainement influencé de nombreux groupes en Belgique et en Europe, mais il n'a son équivalent nulle part.

NL Aka Moon put inspiratie uit zowat alles: India, de Caraïben, de Balkan. Hoewel ze ons al duizendmaal de wereld deden rondreizen, ontdekken we in hun gezelschap almaar nieuwe onbetreden gebieden. Hoewel de groep ongetwijfeld de invloed van talloze Belgische en Europese groepen onderging, blijft ze uniek en ongeëvenaard.

Théâtre Marni - Salle
Rue de Vergnies 25 - de Vergniesstraat 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

MUSIQUE

23/01 & 10/02

Salon de la mélodie

Après avoir collaboré régulièrement dans des domaines aussi divers que l'opéra, le lied, la mélodie et l'oratorio, Jean-Pierre Moemaers et Sébastien Romignon ont eu le désir de faire revivre le temps où des privés, hommes et femmes de lettres et mélomanes éclairés accueillaient spontanément chez eux, au coeur de leur salon, les artistes du moment.

Chapelle de Boondael
Square du Vieux Tilleul 10
0477 70 73 90

MUSIQUE

24/01 > 2/03

Sisters

Une musulmane, une juive et une catholique racontent leur vécu, leur culture, la manière dont elles vivent, apprécient et parfois subissent les dogmes et les coutumes. Et surtout, la façon dont on peut en rire. Parce que, Bon Dieu, il est temps de se décrisper.

Théâtre de la Toison d'Or
Galerie de la Toison d'Or 396 - 02 510 05 10
www.ttotheatre.com

SPECTACLE

25/01 > 17/02

Antigone De Jean Anouilh

Cette pièce nous pose le problème toujours actuel de la liberté de pensée et des choix parfois douloureux qui en découlent. Sur le thème de la soif d'absolu jusqu'au sacrifice de soi, si propre à l'adolescence, le destin peu commun d'une jeune fille qui, pour rester fidèle à ses convictions, acceptera tout et le pire aussi...

Théâtre de la Flûte Enchantée
Rue du Printemps 18 - 0474 28 82 69
la.flute.enchantee@skynet.be
www.lafluteenchantee.be

SPECTACLE

26/01

River Jazz Night : Nicolas Kummert " Sym "

Entouré de musiciens et danseurs exceptionnels, Nicolas Kummert vogue de Reykjavik à Phnom Penh, en passant par Dakar et Manchester.

Théâtre Marni - Salle
Rue de Vergnies 25 - de Vergniesstraat 25
02 639 09 82 - www.theatremarni.com

MUSIQUE

27/01

Truelle destin, une sueur d'espoir ...

Ciccio aux mains noires rencontre Victor aux mains blanches. L'un fuit l'Italie et " cherche travail ", l'autre aime son labeur et les chantiers bien propres. Deux solitudes, que même la langue sépare. Sur l'île en chantier, un Robinson attend son vendredi pour finir la semaine et souffler un peu...

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
culture@ixelles.brussels - 02 515 64 63

SPECTACLE

29/01 > 16/02

Crâne

Prix littéraire SCAM 2017

Récit clinique de l'opération de Patrick Declerck selon l'impressionnante technique de la chirurgie éveillée, Crâne raconte les étapes étonnamment vivifiantes d'un parcours médical et, à travers lui, l'évolution d'un rapport à l'altérité, à l'écriture, au sens de l'existence.

Rideau@Petit Varia - Rue Gray 154
02 737 16 01 - www.rideaudebruxelles.be
contact@rideaudebruxelles.be

SPECTACLE



30/01

Petit Charlot

De 3 à 12 ans. Petit Charlot propose des extraits de films de Chaplin d'avant 1918, accompagnés d'une musique improvisée en live grâce à la joyeuse complicité de Jean Jadin au piano et d'Evelyn Groyne aux ondes Martenot !
Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
jmbxl@jeunessesmusicales.be
www.jeunessesmusicales.be/Bruxelles

CINÉMA

30/01

Escher String Quartet

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be

MUSIQUE

31/01 > 9/03

La revanche d'Ingrid

Une histoire qui voyage à travers les époques (1945, 1986 et 2018), au sein d'un clan familial à la recherche d'un mystérieux butin enfoui pendant la Guerre. Dans un rythme et une mise en scène effrénés, une trentaine de personnages déambulent dans un univers " Tarantinesque " croisé avec un épisode de Strip Tease.
Théâtre de la Toison d'Or
Galerie de la Toison d'Or 396
02 510 05 10 - www.ttotheatre.com

SPECTACLE

FÉVRIER

01/02 > 09/02 • Ve & Sa

Le Funambule

Ce texte est la parole d'un écrivain adressée à un jeune acrobate. Il sublime l'art du cirque et le jeune circassien se produisant sous les yeux du public. Le poète guide l'artiste dans son rapport aux spectateurs et son devoir d'apparaître sous les lumières dans un total dépassement de soi.
Chapelle Boondaël
Square du Vieux Tilleul 10 - 0485 44 38 15

SPECTACLE

02/02

Bassekou Kouyaté & Ngoni Ba

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

03/02

Goûtez la Maison Qui Chante avec Tic Tac Tock

Avec un humour " so british ", Mrs Flower nous livre une tranche de son quotidien d'autrefois du déjeuner au coucher en berceuses, comptines, musique instrumentale, giges traditionnelles irlandaises..., le tout ponctué par l'ouverture des portes de la basse-cour au son du cockadoodledo.

La Maison qui chante - Rue du Viaduc 122
0492 86 68 98 - www.lamaisonquichante.be

SPECTACLE

05/02

KINO LOOP

Cinéma non-stop gratuit

Les films du réalisateur Gilles Thomat seront projetés en boucle au PointCulture ULB Ixelles.
PointCulture ULB (Campus Solbosch)
Avenue de l'Université - 02 737 19 61
www.pointculture.be/ulb/

CINÉMA

06/02

Black Secret Technology Du son sur tes Tartines

Les années 80's. Décade de la machine - hip hop, électro, techno. Sur les scènes et dans les rues, une irruption irrésistible.

PointCulture ULB (Campus Solbosch)
Avenue de l'Université
02 737 19 61 - www.pointculture.be/ulb/

MUSIQUE

06/02 & 13/03

Et si on refaisait le film?

Visionnez un film d'animation à La Vénerie et participez ensuite à un atelier artistique parent-enfant ? Et si on se refaisait le film ? Animé par Michele Grenier à la Chapelle de Boondaël.
Chapelle Boondaël - Square du Vieux Tilleul 10
02 672 14 39 - www.lavenerie.be

CINÉMA

07/02

Soirée Portes Ouvertes spéciale 1^{ère} à l'ACJ

Athénée Charles Janssens - Place de Londres 5
02 515 75 64 - acj@ixelles.brussels
www.atheneecharlesjanssens.be

ANIMATION

07/02

Poppy Ackroyd

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

07/02

Stefano Bollani

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

08/02

Niklas Paschburg

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

08/02

Piknik concert | Liebrecht Vanbeckevoort

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

08/02

Mariam Batsashvili

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

08/02

Brussels Philharmonic, Rafal Blechacz

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

09/02

JeungBeum Sohn

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

09/02

Balade de saison

Victor Serge, écrivain et révolutionnaire 1890 - 1947, né d'un père russe et d'une mère polonaise exilés, Viktor Lvovitch Kibaltchitch grandit dans le haut d'Ixelles. Témoin lucide de l'histoire du XX^e siècle, son oeuvre révèle un auteur remarquable.

Bibliothèque communale francophone d'Ixelles
Rue Mercelis 19 - 02 515 64 12 - <http://biblioxl.be>

ANIMATION

09/02

Víkingur Ólafsson

Flagey - Studio 4 - Place Sainte-Croix
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

9/02

David Greilsammer plays Labyrinth

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

9/02

Paul Lewis

Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

Agenda

09/02

Alice Sara Ott

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

10/02

Martin Kohlstedt

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

10/02

Vadym Kholodenko

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

10/02

OPRL, Plamena Mangova Denis Kozhukhin

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

10/02

La guerre des buissons

C'est le récit de l'exil de Toda, une petite fille. Dans son pays, les uns se battent contre les autres et il faut fuir.
Salle polyvalente du petit théâtre Mercelis
Rue Mercelis 13 - culture@ixelles.brussels
02 515 64 63

SPECTACLE

10/02

Quatuor Modigliani & Jean-Frédéric Neuburger

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

11/02

Masterclass Denis Kozhkuhin

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

11/02

Jacob Collier

Flagey - Studio 4 - Heilig-Kruisplein
02 641 10 20 - www.flagey.be

MUSIQUE

12/02

Hélène Grimaud

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

13/02

Le Concert Olympique, Alexander Melnikov

Flagey - Studio 4 - Heilig-Kruisplein
www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

14/02

Jazzlab 2.5 : Bert Dockx - Ottla

Flagey - Studio 1 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

15/02

Rallumer les étoiles

Nous empruntons le titre à Apollinaire " Il est grand temps de rallumer les étoiles " et proposons un concert empreint de réflexions philosophiques, de paroles de poètes, de tendresse et d'humour.
Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13
02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

MUSIQUE

16/02

Anne Paceo - Bright Shadows

Flagey - Studio 4 - 02 641 10 20 - www.flagey.be
Place Sainte-Croix - Heilig-Kruisplein

MUSIQUE

16/02

Moi et rien par le Teatro Gioco Vita

" Ici, il n'y a rien. Si, il y a moi. Rien et moi. Rien ne s'appelle Rien. Il vit avec moi, autour de moi ". C'est ainsi que l'histoire commence, celle de Lila, petite fille qui

a perdu sa maman et qui avec son papa dont le cœur est brisé, se crée un ami imaginaire, Rien. Avec Rien, Lila passe ses journées à ne rien faire.

Théâtre Marni - Salle - Rue de Vergnies 25

02 218 79 35 - contact@pierredelune.be

www.pierredelune.be - www.theatremarni.com

SPECTACLE

16/02>28/02

Woods & Ceramics

L'exposition " Woods & Ceramics " réunit deux disciplines enseignées depuis de nombreuses années à l'Ecole des Arts, la sculpture et la céramique. Cette exposition se présente sous la forme de confrontation/mariage entre deux techniques de travail différentes : le travail du bois sculpté dans la masse et celui du façonnage de la céramique.

Chapelle de Boondael - Square du Vieux Tilleul 10

02 515 64 63 - culture@ixelles.brussels

EXPOSITION

19/02>02/03

Ravachol

Un spectacle à l'atmosphère punk, mélange joyeux d'humour potache et de sérieuse insolence. Quatre acteurs, quinze personnages qui nous entraînent dans une course-poursuite politique aux allures de polars américains. Ils questionnent la radicalisation politique, la violence individuelle, le besoin d'amour et d'insurrection.

02 737 16 01 - www.rideaudebruxelles.be

contact@rideaudebruxelles.be

SPECTACLE

20/02

Musiques électroniques et industries déchues

Oscillations entre la Techno de Detroit et la House de Chicago, des années 80 jusqu'aux années 2000.

PointCulture ULB (Campus Solbosch) - 02 737 19 61

Avenue de l'Université - www.pointculture.be/ulb/

MUSIQUE

22/02

Axelle Red

Flagey - Studio 4 - Heilig-Kruisplein

www.flagey.be - 02 641 10 20

MUSIQUE

24/02

Ma tache

Vous allumez d'un clic, la lumière est et vous obéit. N'est-ce pas divin ? De la lumière naît l'ombre. Notre héroïne en fait son terrain de jeu.

Salle polyvalente du petit théâtre Mercelis

Rue Mercelis 13 - culture@ixelles.brussels

02 515 64 63

SPECTACLE

L'AGENDA COMPLET SUR LE SITE
WWW.IXELLES.BE

DE VOLLEDIGE AGENDA OP
WWW.ELSENE.BE

REFORM vous invite

au théâtre marni | samedi 2 mars 2019

Dans le cadre de notre action en cohésion sociale à Ixelles, nous avons le plaisir de vous inviter le samedi 2 mars 2019 dès 14h45 à une après-midi festive au théâtre Marni à Ixelles.

15h : **Grou ! (Compagnie Renards)**

16h : **Goûter festif**

Dans une cuisine apparemment banale, Baptiste Toulemonde et Arthur Oudar voyagent dans le temps et l'espace pour nous emmener aussi bien sur la lune qu'au temps des chevaliers... Avec un esprit d'aventure à la Indiana Jones, une scénographie rock'n roll et une imagination débridée, ils revisitent en accéléré l'histoire de l'humanité !

Une ode à la vie humaine et à son évolution pour encourager chacun à prendre soin des autres et de notre planète, à faire bouger les choses pour un meilleur vivre-ensemble.

ÂGE : pour tous à partir de 6 ans PRIX : 2€ (spectacle + goûter)

THÉÂTRE MARNI : Rue de Vergnies, 25 à 1050 Bruxelles

RÉSERVATION OBLIGATOIRE : 02 511 21 06 - reservation@reform.be

REFORM.BE



Avec le soutien de



26/02

Chômeur, pas chien | #DocsàGoûter

Projection du documentaire " Chômeurs, pas chien " de André Dartevelle.

PointCulture ULB (Campus Solbosch) - 02 737 19 61
Avenue de l'Université - www.pointculture.be/ulb/

CINÉMA

27/02

La leçon de danse

De 5 à 12 ans. Cinq fous et bien-vaillants musiciens, une idée plus que jamais rock'n'roll: faire danser les petits comme les grands! Pour y arriver, ils troquent leur éternel costume de super héros contre celui du prof de gym. Et c'est parti pour une série de pas de danses.

Petit Théâtre Mercelis - Rue Mercelis 13

jmbxl@jeunessesmusicales.be

www.jeunessesmusicales.be

ANIMATION

27/02

Musique minimaliste ?

Musique post-minimaliste ?

Derrière ces deux appellations évoquant une idée de simplicité se cache une musique protéiforme.

PointCulture ULB (Campus Solbosch)

Avenue de l'Université - 02 737 19 61

www.pointculture.be/ulb/

ANIMATION

SENIORS

07/01 & 21/01 • 14.30>16.30

Chorale/Koor

Travail de la voix et plaisir de chanter ensemble.

NL/ Stemtraining en genieten van samen zingen.

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62

10/01 • 15.00>17.30

Club Scrabble

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62

10/01 & 24/01 • 15.00>17.30

Club Patchwork

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62

11/01, 18/01 & 25/01 • Ve 9.30>11.00

Danse contemporaine/ Hedendaagse dans

L'objectif de ce cours est de danser comme on parle, bouge, vit...

NL/ Dansen zoals we spreken, bewegen, leven...

Maison de Quartier Malibran

Rue de la Digue 10 - 02 515 60 62

15/01 • 9.30>14.00

Repas à thème/Themamaaltijd

Le Pérou: des trains pas comme les autres.

Prix : 4 euros (projection uniquement), 3,50 euros (projection - repas et dessert compris).

NL/ Peru: bijzondere treinen.

Prijs: 4 euro (enkel voorstelling), 13,50 euro (voorstelling met maaltijd en dessert).

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62

22/01 • 14.00>16.00

Rencontre littéraire/

Ontmoeting met boeken

Echange sur des livres que l'on aime. Discuter d'ouvrages appréciés ou pas. Faire découvrir et découvrir des auteurs et des styles inconnus.

Prix : 3,50 euros (Goûter et café compris).

NL/ We praten over boeken die we hebben gelezen en laten elkaar kennis maken met ongekende schrijvers en stijlen.

Prijs: 3,5 euro (koffie en tussendoortje inbegrepen).

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62

28/01 • 13.00>16.30

Atelier informatique/

Informaticaworkshop

Thématique : séances pour les personnes débutantes. Si vous n'avez jamais travaillé sur ordinateur, venez pour un premier contact.

NL/ Sessies voor beginners. Wie nog nooit met de computer heeft gewerkt, neemt best eerst contact op.

Rue de la Crèche 6, (3^e étage/3^{de} verdieping)

02 515 60 62

29/01 • 14.00>16.00

Atelier créatif/Creatieve workshop

Le livre sculpté : une lettre dans un livre.

Prix : 6,00 euros (goûter et café compris).

NL/ Een brief in een boek.

Prijs: 6,00 euro (tussendoortje en koffie inbegrepen).

Restaurant Vandebroek (3^e étage/3^{de} verdieping)

Rue Vandebroek 58 - 02 515 60 62



IXELLES/ELSENE

OPEN NOW

**HEURES D'OUVERTURE/
OPENINGSUREN:**

.....
LUNDI · DIMANCHE
MAANDAG · ZONDAG
.....

10:00 · 23:00H.

CHAUSSÉE D'IXELLES 53
ELSENSESTEENWEG 53



Le nouveau collège des Bourgmestre et Échevins
vous souhaite une très **bonne année 2019**

Het nieuwe college van burgemeester en
schepenen wenst u een **heel gelukkig 2019**



**Ixelles
Elsene**